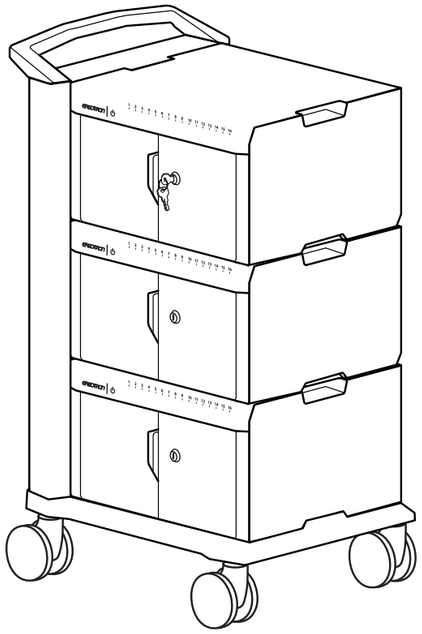
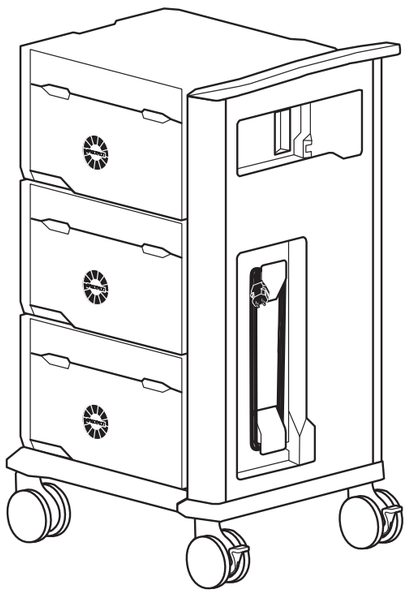




Two Module
Management Carts

Chariots de gestion
à deux modules

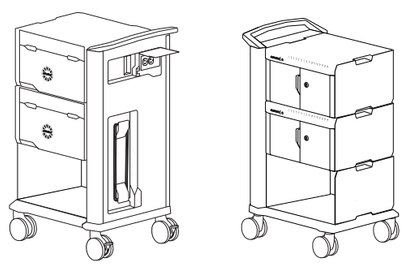
Carritos de gestión
con dos módulos

Zwei-Modul-
Managementwagen

Carrelli di gestione
a due moduli

モジュール2個付きマネ
ジメントカート

两台模块管理手推车



Tablet Management Cart
Set-up and Go Guide — Pages 1 - 4

Guide Set-up and Go
du chariot de gestion de tablettes — Page 5 - page 8

Guía para la configuración
y puesta en marcha
del carrito de gestión de tabletas — Páginas 9 - 12

Tablet Managementwagen – Anleitung
zum Aufbau und Gebrauch — Seite 13 - Seite 16

Carrello di gestione tablet – Guida
rapida all'installazione — Paginas 17 - 20

タブレットマネジメントカート
(Tablet Management Cart) のセ
ットアップおよび使用ガイド — 21 ページ - 24 ページ

平板电脑管理手推车安装和使
用指南 — 5 页 - 28 页

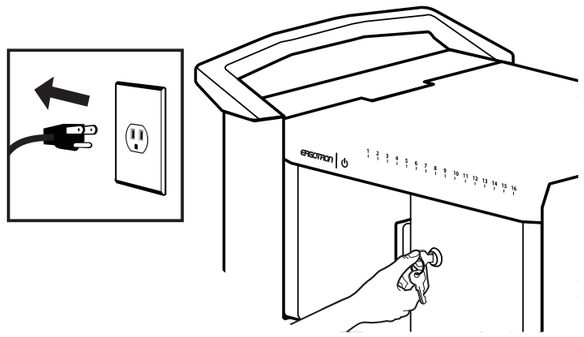
777-24-014-W-02 rev C

1 Tablet Charging Set-up

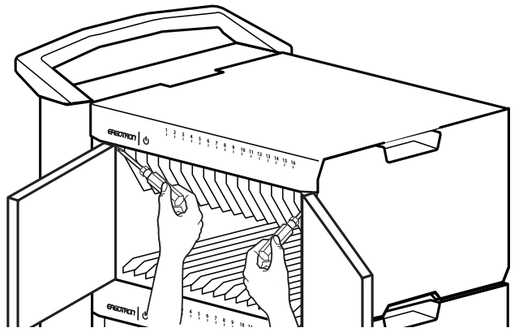
Follow Tablet Charging instructions first, then Sync Set-up Instructions on next page.

Tablet Management Cart Set-up and Go Guide

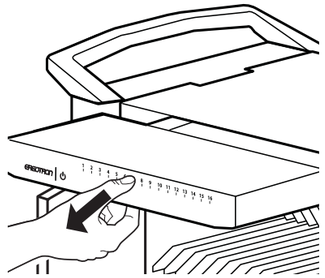
1 **Make sure the cart power cord is disconnected from wall power supply before proceeding.** Unlock the module and open the doors.

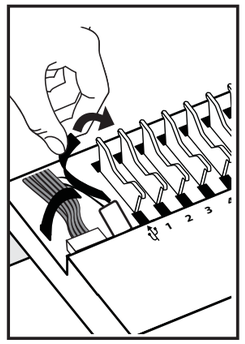


2 Use a Phillips screwdriver to remove the two screws located on the interior sides of the module; save screws to reinsert later.

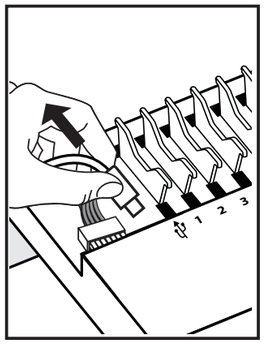


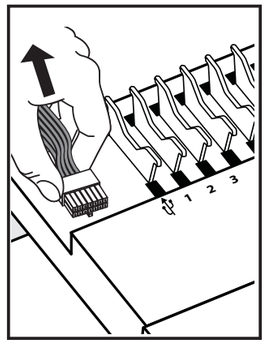
3 Partially slide out the module drawer. You'll need to unplug two cables before sliding the drawer completely out. Open the strap to access the two cables.



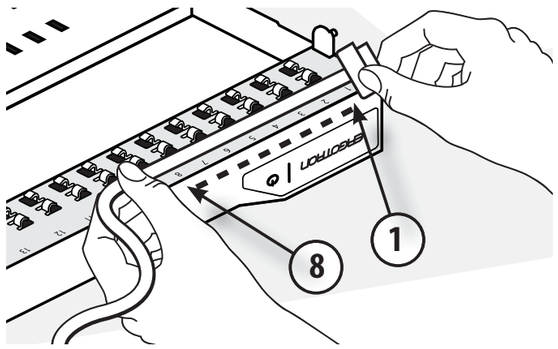


4 Unplug the USB and DC power cables (push up on the lever under the DC connector to release). The drawer can now be removed.

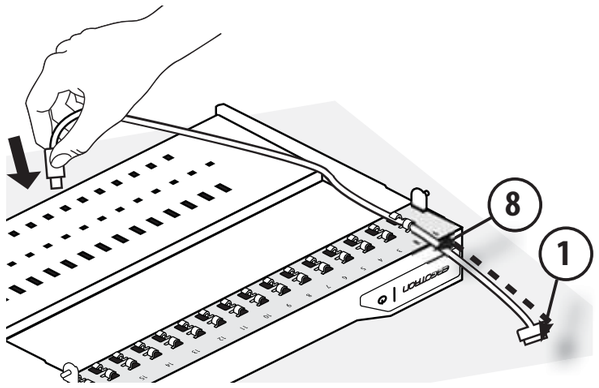




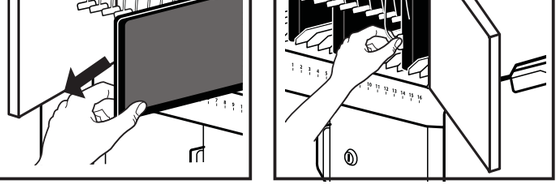
5 Place the drawer up-side-down on the cart top. Line up a tablet USB cable along numbers 1 to 8 on the drawer as a way to measure out slack (represented by dashed line).



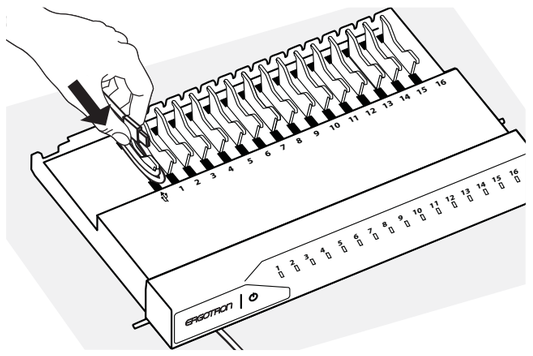
6 Route the tablet USB cable through the slots to the back of the drawer maintaining the slack measured in previous step.



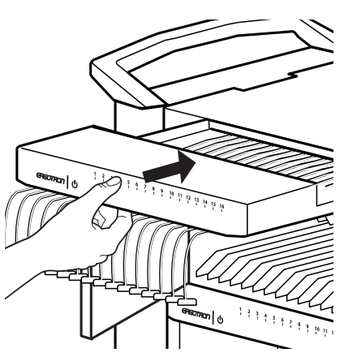
7 Turn over the drawer. Wrap the excess USB cable around the cable organizer.

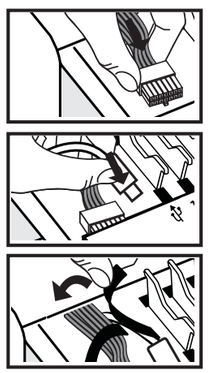


8 Connect the USB cable to the corresponding USB port. Repeat USB cabling steps 5 through 8 for the rest of the tablets going into this module.

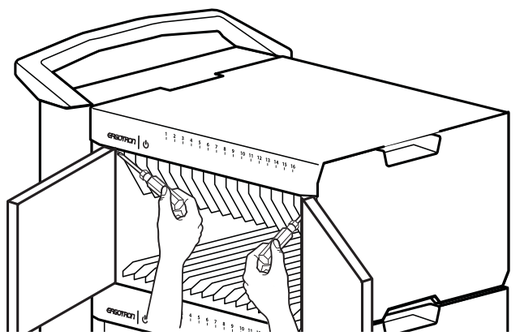


9 Slide the drawer partially into the module. Reconnect the USB and DC cables and wrap the straps around the cables.

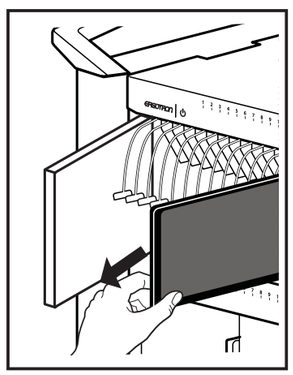




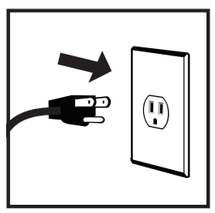
10 Slide the drawer completely into the module. Insert the screws removed in step 2 and tighten.



11 Insert tablets into module. Connect the tablet USB charging cables to the tablets. Repeat Steps 1 - 10 for the other modules.



Tablet Charging



The power cord is used to turn the Cart power on and off. Charging occurs whenever the cart power cord is connected UNLESS a Mac or PC notebook USB cable is connected to the cart for syncing (see Tablet Syncing Set-Up on the next page).

The cart power cord acts as the connect/disconnect device switching power off and on.

1 Tablet Charging Set-up continued

LED - Indicators

Power Indicator – communicates sync and charge status with the following signals**:**

Off = No power to the module.
On - solid = Tablets are charging.
On - slow blink = Computer is plugged into auxillary USB outlet and tablets are ready to sync or are syncing.
On - fast blink = Fault Status. Please make sure all cables are seated correctly within cable drawer. Contact Ergotron Customer Support if problem continues.

1–16 **Individual Status Indicators (ISI)** – sequentialy numbered LEDs corresponding to each tablet in the module*:

Green = Fully charged.
Amber = Charging in progress.

* If module is syncing all ISIs will be green.

2 Tablet Syncing Set-up

Complete the Tablet Charging instructions before starting the Syncing Instructions.

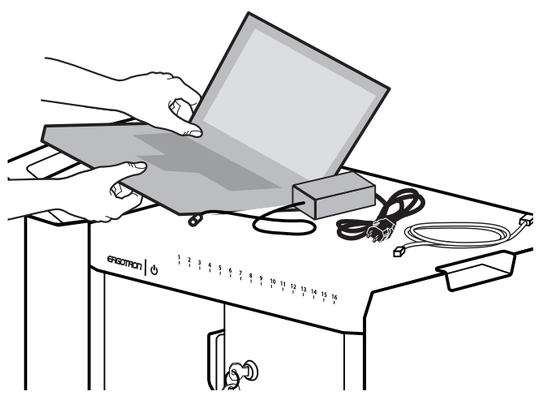
Syncing Notebook to Tablets

The tablets will mount as USB devices when the included USB cable is connected to a host laptop via the USB port on the exterior of the module.

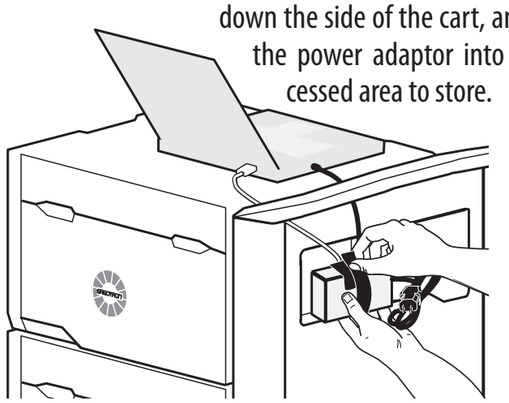
Apple iPad or iPod Touch devices will sync to a host laptop using iTunes. If the Mac or PC laptop power is on, and the laptop is running iTunes, the devices will sync to the laptop automatically when the USB cable is connected from the laptop to the USB port on the exterior of the module. Please see included separate instructions for specific setup of iTunes and your Apple devices.

For all other tablets, please reference your tablet manufacturer's product guide for information or instructions about how to sync to a host laptop.

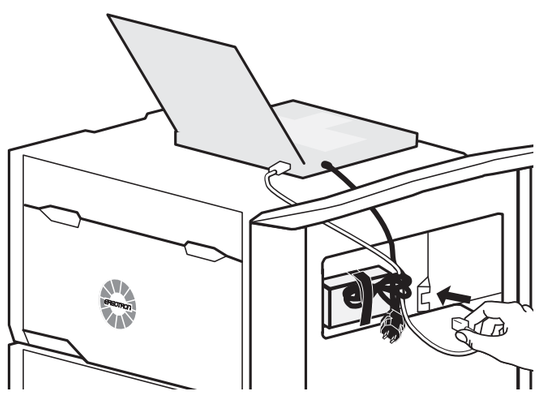
1 Place your Mac or PC notebook, power adaptor and a USB cable on the cart work top.



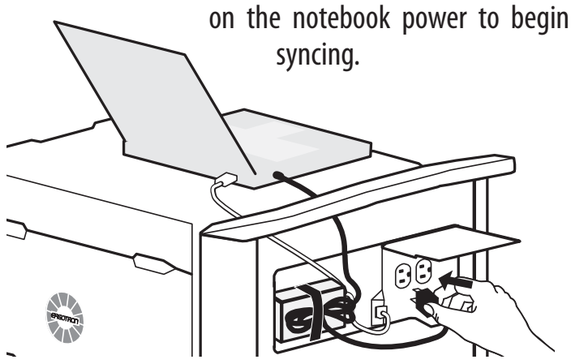
2 Plug the USB and power adaptor cables into the notebook; route the ends of the cables down the side of the cart, and strap the power adaptor into the recessed area to store.



3 Connect the notebook USB cable to the port on the side of the cart.



4 Connect the notebook power adaptor into the auxilary outlet on the side of the cart. Tuck the access cables into the recessed area. Switch on the notebook power to begin syncing.



3 Safety

Cart and Equipment Electric Safety

There are specific risks associated with the use of equipment having power cables. You must be aware of, and avoid these risks when the Cart is located in close proximity to children.

WARNING: Failure to observe the following Electrical Safety notices can result in fire or death by electric shock.

Electrical cables can be hazardous. Misuse can result in fire or death by electrical shock.

- Double Pole / Neutral Fusing
- Inspect power cables thoroughly before each use.
- Do not use cables that are damaged.
- Insert the plug completely into the outlet.
- Grasp the plug to remove from the outlet.
- Do not unplug by pulling on the cable.
- Do not use excessive force to make connections.
- Do not plug the cable into an extension cable.
- Do not remove, bend or modify any metal prongs or pins of cable.
- Do not drive, drag or place objects over the cable.
- Do not walk on the cable.
- Avoid overheating. Uncoil the cable and do not cover it with any material.
- Do not run cable through doorways, holes in ceilings, walls or floors.

Keep the Cart away from water.

- Do not use it when wet.
- Do not place the Cart in close proximity to flammable liquids or gases.

The cart power cord acts as the connect/disconnect device switching power off and on.

Cart Use Safety

There are specific risks associated with the use of Cart when moving or stationary (for charging or storage). You must be aware of, and avoid these risks when the Cart is located in close proximity to children.

WARNING: Failure to observe the following Cart Use Safety notices may result in serious personal injury or equipment damage.

Only Adults should move this cart.

- Do not allow anyone to sit, stand, or climb on the Cart.
- Do not lift the Cart from the bottom.
- Do not block the fans and vent openings. To prevent overheating, leave at least 127 mm (5-inch) clearance around fans and vents.

The Cart is designed to be used indoors only.

- Do not use the Cart to transport or store equipment other than what has been noted in this guide.
- Do not use the Cart to store liquids or cleaning supplies.
- Do not place heavy objects on the Cart surface or shelf.
  - The maximum weight capacity of the top surface is 11.4 kg (25 lb).
  - The maximum weight capacity of the shelf is 16 kg (35.2 lb).

Moving the Cart

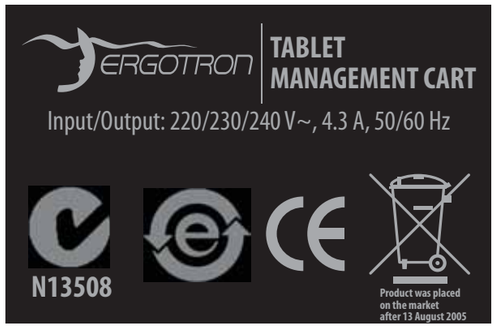
- Before moving the Cart:
  1. Disconnect the power cable from the wall.
  2. Make sure the cable is wrapped and secure.
  3. Close and lock the doors.
  4. Remove items from the top work surface.
  5. Unlock the casters.
- Push (do not pull) the Cart for optimum maneuverability and to prevent muscle strain.
- Do not move the Cart across rough, uneven or irregular surfaces such as gravel.

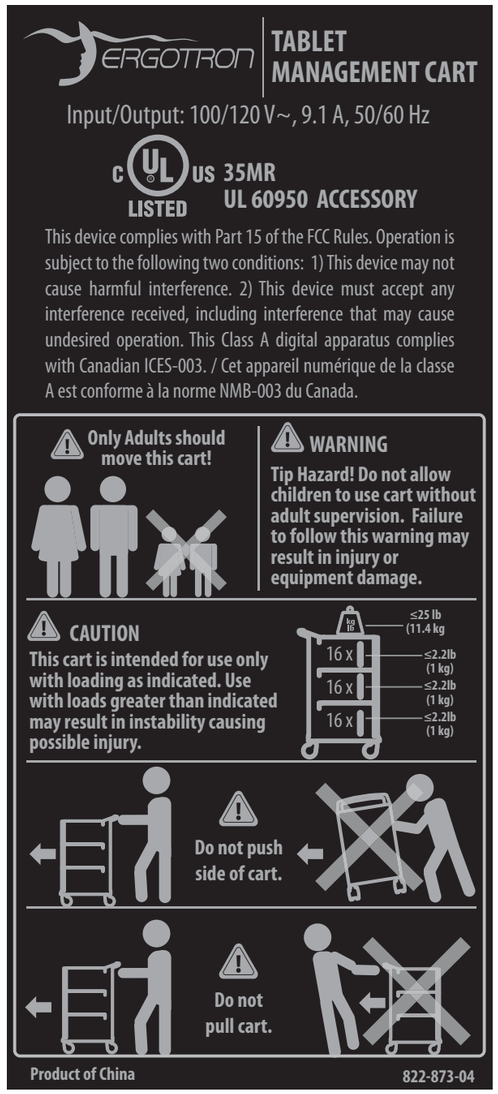
Parking the Cart

Observe these safety alerts for times when the cart is stationary:

- Do not park the Cart in areas of heavy traffic.
- Do not run cables through doorways, holes in ceilings, walls, or floors.
- Do not run cables across hallways, classrooms, or other areas where they will be walked on.
- Do not leave Cart unattended in areas where children have access.
- Keep Cart doors closed and locked whenever it is unattended or parked for charging or storage.
- Keep Cart casters locked whenever it is unattended.

CAUTION: Changes or Modifications not expressly approved by Ergotron could void the user's authority to operate the equipment.


ERGOTRON
TABLET MANAGEMENT CART
Input/Output: 220/230/240 V~, 4.3 A, 50/60 Hz
N13508
Product was placed on the market after 13 August 2005


ERGOTRON
TABLET MANAGEMENT CART
Input/Output: 100/120 V~, 9.1 A, 50/60 Hz
c UL us LISTED 35MR
UL 60950 ACCESSORY
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause harmful interference. 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003. / Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
Only Adults should move this cart!
WARNING
Tip Hazard! Do not allow children to use cart without adult supervision. Failure to follow this warning may result in injury or equipment damage.
CAUTION
This cart is intended for use only with loading as indicated. Use with loads greater than indicated may result in instability causing possible injury.
≤25 lb (11.4 kg
16 x ≤2.2lb (1 kg)
16 x ≤2.2lb (1 kg)
16 x ≤2.2lb (1 kg)
Do not push side of cart.
Do not pull cart.
Product of China
822-873-04

4 Specifications

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause harmful interference. 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003. / Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Cart dimensions
23"W x 18.4"D x 39.3"H (58.4 x 46.7 x 100 cm)

Cart weight (w/o equipment)

Two Module Cart	95 lbs (43.1kg)
Three Module Cart	119 lbs (54.1 kg)

Rated weight capacity

Top Work Surface	25 lb (11.3 kg)
Bottom Shelf (Two Module Carts, only)	25 lb (11.3 kg)

This cart is intended for use only with loading as indicated. Use with loads greater than indicated may result in instability causing possible injury.

Maximum tablet size
Individual tablet dimensions (including cover):
up to 10.8 H x 7.7 W x 0.95 in D (27.4 x 19.6 x 1.3 cm)
Individual tablet weight:
up to 2.2 lb (1 kg)

LED status indicators (ISI) - Optional feature
Lights indicate power status and syncing activity

Two Module Cart	32 LED lights
Three Module Cart	48 LED lights

Cooling/ventilation
One 5-volt DC continuous operation fan in each module

External power outlet(s)
One or two outlets, depending on region
100/120 V~, 3A, 50/60 Hz or
220/230/240 V~, 1.5A, 50/60 Hz

Shipping dimensions
46.1 x 29.9 x 22.8 in (117 x 76 x 58 cm)

Shipping weight

Two Module Cart	140 lb (64 kg)
Three Module Cart	168 lb (76 kg)

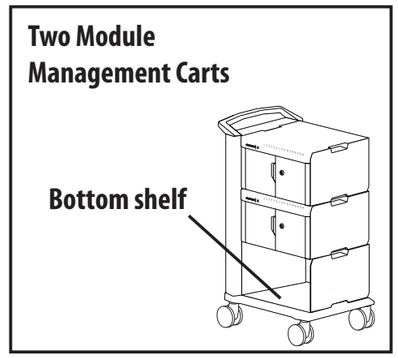
Power system
100/120 V~, 9.1A, 50/60 Hz or
220/230/240 V~, 4.3A, 50/60 Hz
Depending on region and model of Cart

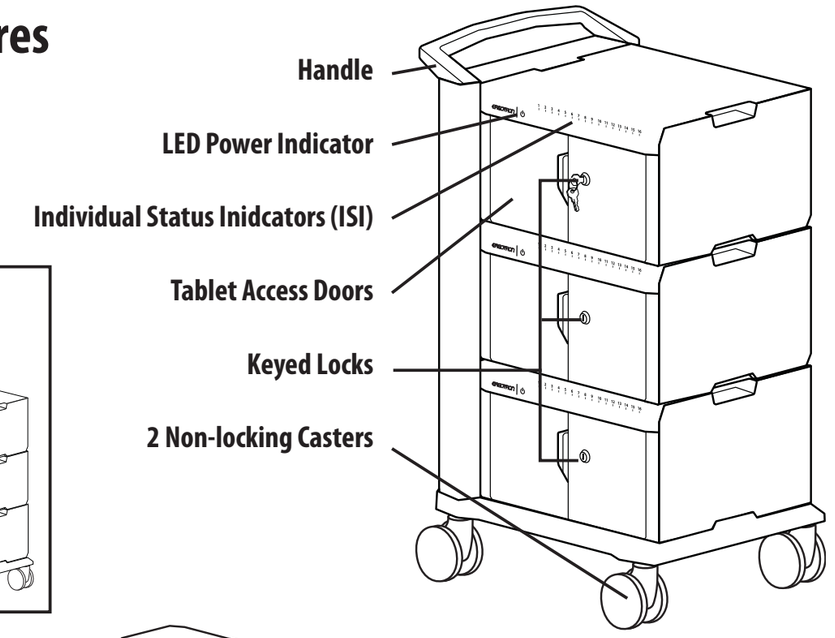
Tip Test/Angle: 10 degrees

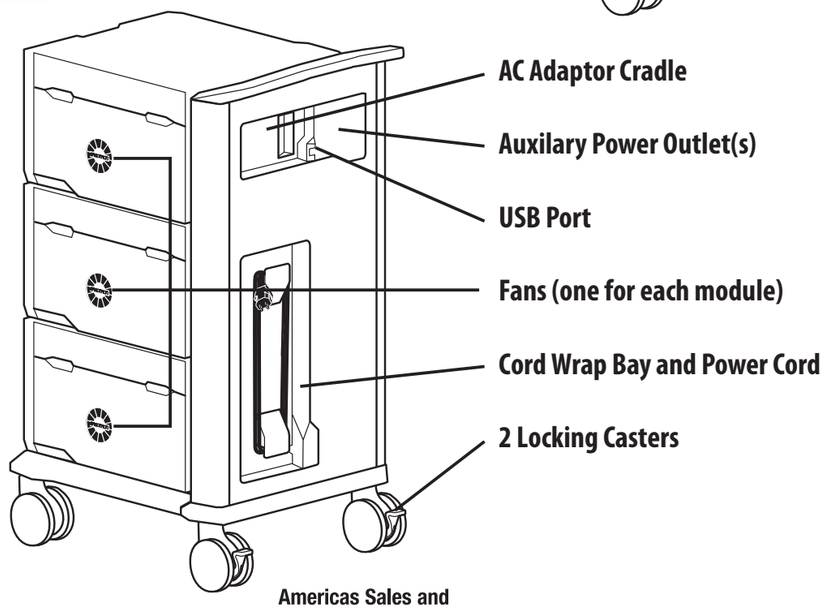
Environmental
Temperature range:
Operating 0° to 30°C (32° to 86°F)
Storage -40° to 60°C (-40° to 140°F)
Relative humidity (maximum):
Operating 10%–90% (non condensing)
Storage 5%–95% (non condensing)
Altitude (maximum): 2000 m (6,562 ft)

Compatibility: USB charged Tablets only, including: Apple iPad, Apple iPod Touch, Barnes & Nobel Nook, Amazon Kindle. For devices not listed here, check with Ergotron for compatibility.

Cart Features







© 2011 Ergotron, Inc.
All rights reserved.

While Ergotron, Inc. makes every effort to provide accurate and complete information on the installation and use of its products, it will not be held liable for any editorial errors or omissions (including those made in the process of translation from English to another language), or for incidental, special or consequential damages of any nature resulting from furnishing this instruction and performance of equipment in connection with this instruction. Ergotron, Inc. reserves the right to make changes in the product design and/or product documentation without notification to its users. For the most current product information, or to know if this document is available in languages other than those herein, please contact Ergotron. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without the prior written consent of Ergotron, Inc.,1181 Trapp Road, Eagan, Minnesota, 55121, USA Patents Pending and Patented U.S. & Foreign. Ergotron is a registered trademark of Ergotron, Inc.

Americas Sales and Corporate Headquarters
St. Paul, MN USA
(800) 888-8458
+1-651-681-7600
www.ergotron.com
sales@ergotron.com

EMEA Sales
Amersfoort, The Netherlands
+31 33 45 45 600
www.ergotron.com
info.eu@ergotron.com

APAC Sales
Tokyo, Japan
www.ergotron.com
apaccustomerservice@ergotron.com

Worldwide OEM Sales
www.ergotron.com
info.oem@ergotron.com

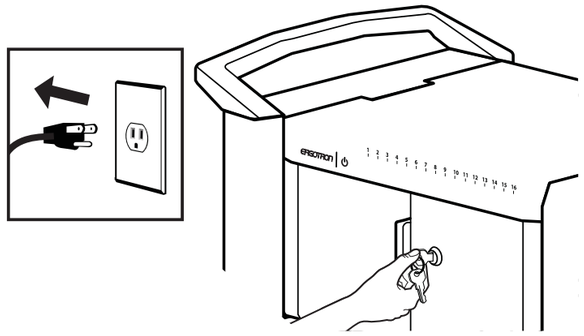
777-24-014-W-02 rev C

1 Installation du chargement des tablettes

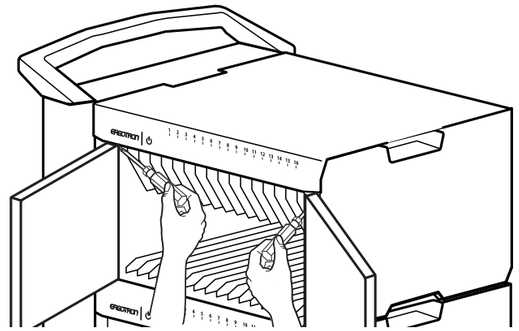
Suivez les instructions de chargement des tablettes, puis les instructions de synchronisation de la page suivante.

Guide Set-up and Go du chariot de gestion de tablettes

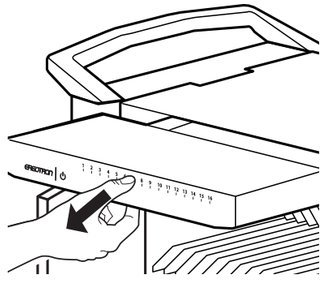
1 **Avant de poursuivre, assurez-vous que le cordon d'alimentation du chariot est débranché de toute alimentation secteur.** Déverrouillez le module et ouvrez les portes.

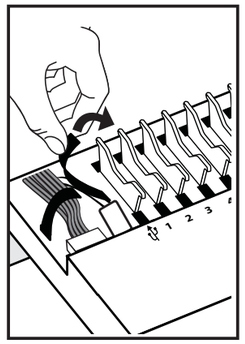


2 Retirez les deux vis situées sur les pans intérieurs du module à l'aide d'un tournevis Phillips ; conservez-les afin de les réinsérer ultérieurement.

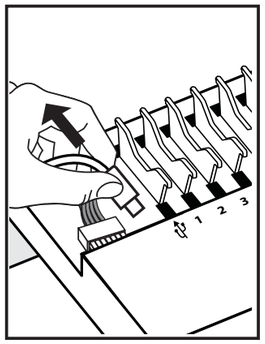


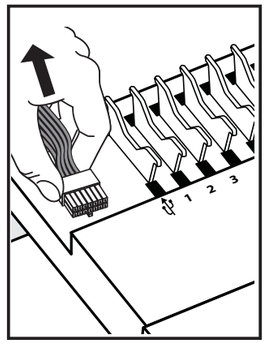
3 Retirez partiellement le tiroir du module. Avant de pouvoir retirer complètement le tiroir, vous devrez débrancher deux câbles. Ouvrez la bande pour accéder à ces deux câbles.



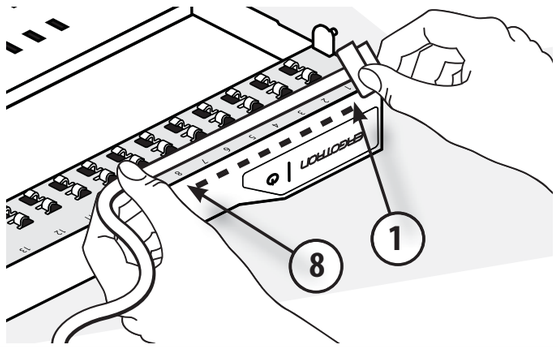


4 Débranchez les câbles USB et d'alimentation secteur (appuyez sur le levier situé sous le connecteur secteur pour les libérer). Le tiroir peut alors être retiré.

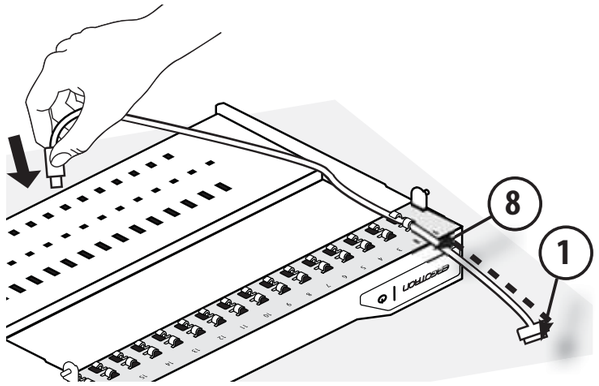




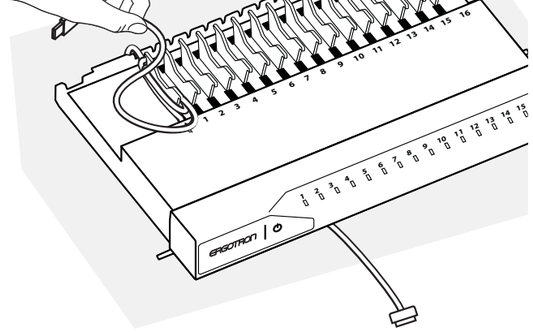
5 Retournez le tiroir sur le dessus du chariot. Tendez un câble USB pour tablette le long des numéros 1 à 8 sur le tiroir afin de mesurer le jeu (représenté par une ligne tiretée).



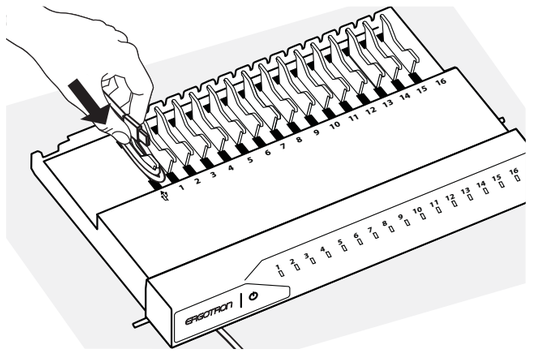
6 Faites passer le câble USB pour tablette dans les emplacements situés à l'arrière du tiroir tout en conservant le niveau de jeu mesuré à l'étape précédente.



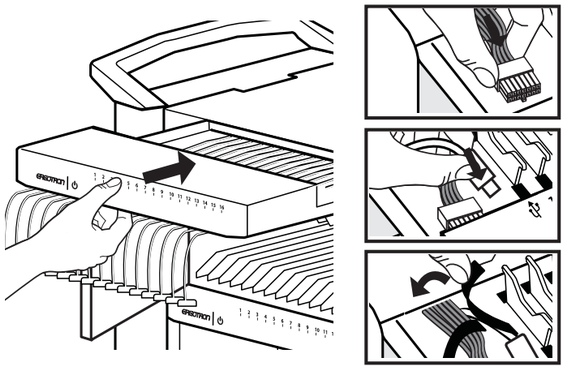
7 Retournez le tiroir. Enroulez l'excédant de câble USB autour de l'organisateur de câbles.



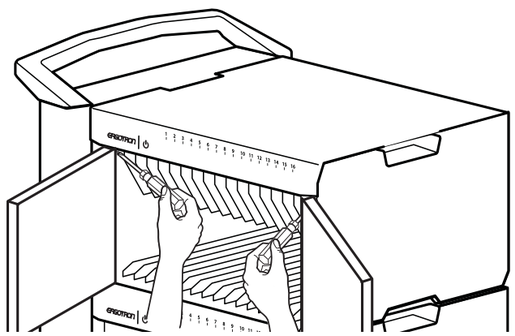
8 Branchez le câble USB sur le port USB correspondant. Répétez les étapes 5 à 8 relatives au câblage USB pour les tablettes restantes de ce module.



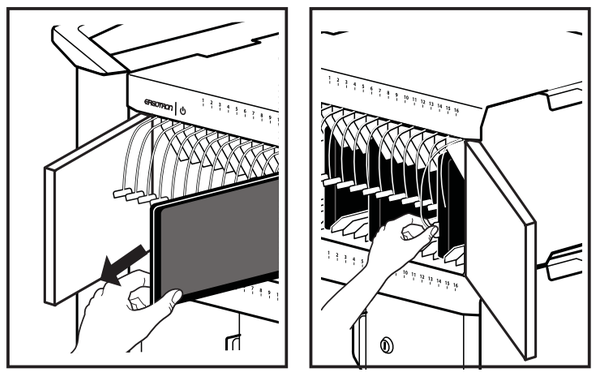
9 Faites glisser le tiroir partiellement dans le module. Rebranchez les câbles USB et d'alimentation et enroulez les bandes autour des câbles.



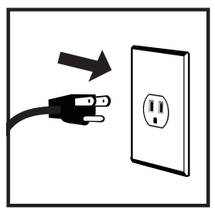
10 Faites glisser le tiroir complètement dans le module. Insérez les vis retirées à l'étape 2 et serrez-les.



11 Insérez les tablettes dans le module. Branchez les câbles de chargement USB sur les tablettes. Répétez les étapes 1 à 10 pour les autres modules.



Chargement des tablettes



Le cordon d'alimentation sert à mettre le chariot sous tension et hors tension. Le chargement a lieu lorsque le cordon d'alimentation est branché, SAUF SI un câble USB pour ordinateur portable PC ou un Mac est branché au chariot à des fins de synchronisation (voir la section consacrée à la configuration de la synchronisation des tablettes à la page suivante).

Le cordon d'alimentation du chariot est l'élement permettant de mettre le dispositif sous tension et hors tension.

1 Installation du chargement des tablettes suite

Voyants DEL

Voyant d'alimentation - indique l'état de synchronisation et de charge via les signaux suivants :

Éteint = le module n'est pas alimenté.

Allumé = les tablettes sont en cours de chargement.

Allumé - clignotement lent = l'ordinateur est branché à la prise USB auxiliaire et les tablettes sont prêtes à être synchronisées ou sont en cours de synchronisation.

Allumé - clignotement rapide = état de panne. Assurez-vous que tous les câbles sont correctement placés dans le tiroir pour câbles. Si le problème persiste, contactez le service d'assistance d'Ergotron.

1–16 **Voyants d'état individuels - voyants DEL numérotés, correspondant à chaque tablette du module* :**

- **Vert = pleine charge.**
- **Jaune = chargement en cours.**

* Si le module est en cours de synchronisation, tous les voyants d'état individuels seront verts.

2 Configuration de la synchronisation des tablettes

Avant de suivre les instructions de synchronisation, suivez les instructions de chargement des tablettes.

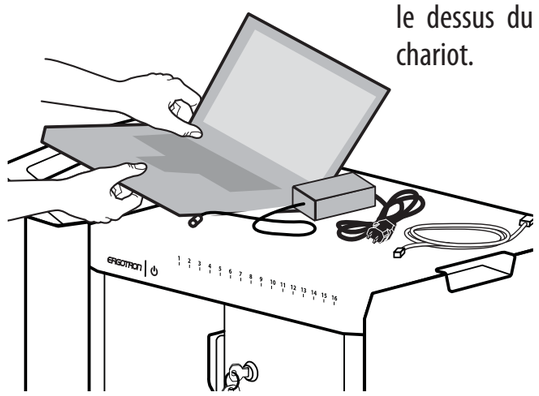
Synchroniser l'ordinateur portable avec les tablettes

Les tablettes apparaîtront en tant que périphériques USB lorsque le câble USB inclus est branché à un ordinateur portable hôte via le port USB situé à l'extérieur du module.

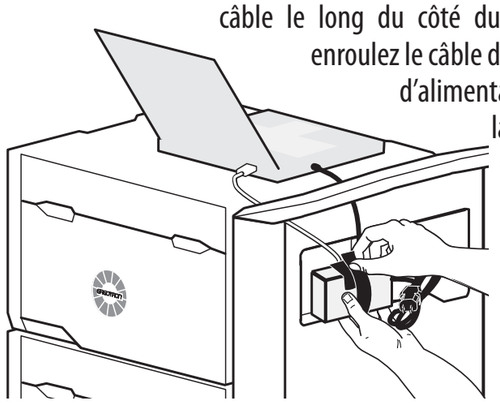
Les appareils Apple iPad ou iPod se synchroniseront à un ordinateur portable hôte via iTunes. Si l'ordinateur portable PC ou Mac est sous tension et qu'iTunes y est en cours d'exécution, les dispositifs se synchroniseront automatiquement à l'ordinateur portable dès que le câble USB sera branché au port USB situé à l'extérieur du module, à partir de l'ordinateur portable. Veuillez vous reporter aux instructions incluses séparément pour plus de détails sur l'installation d'iTunes et de vos appareils Apple.

Pour toutes les autres tablettes, veuillez vous reporter au guide de produit du fabricant de la tablette en question pour obtenir des informations sur la synchronisation avec un ordinateur portable hôte.

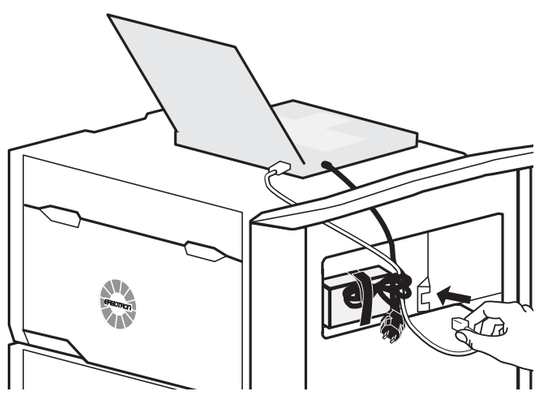
1 Placez votre ordinateur portable PC ou Mac, l'adaptateur d'alimentation et un câble USB sur le dessus du chariot.



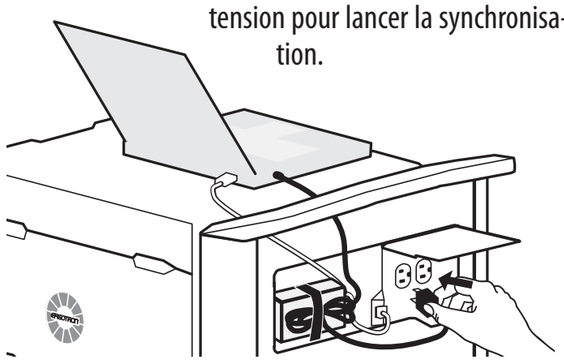
2 Branchez les câbles USB et d'adaptateur d'alimentation à l'ordinateur portable ; tirez l'extrémité de chaque câble le long du côté du chariot et enroulez le câble d'adaptateur d'alimentation dans la zone de stockage encastrée.



3 Branchez le câble USB de l'ordinateur portable au port situé sur le côté du chariot.



4 Branchez l'adaptateur d'alimentation de l'ordinateur portable aux câbles d'accès dans la zone encastrée. Mettez l'ordinateur portable sous tension pour lancer la synchronisation.



3 Sécurité

Sécurité du chariot et du matériel électrique

L'utilisation de matériel équipé de câbles d'alimentation implique des risques spécifiques. Vous devez connaître ces risques et les éviter lorsque le chariot se trouve à proximité d'enfants.

AVERTISSEMENT : Tout manquement aux avis de sécurité suivants en matière d'électricité peut provoquer des incendies ou des décharges électriques pouvant entraîner la mort.

Les câbles électriques peuvent être dangereux. Toute utilisation inappropriée de ces câbles peut provoquer des incendies ou des décharges électriques pouvant entraîner la mort.

- Fusibles bipolaires/neutres
- Inspectez scrupuleusement chaque câble d'alimentation avant toute utilisation.
- N'utilisez pas de câbles endommagés.
- Insérez la fiche complètement dans la prise de courant.
- Saisissez la fiche avec la main pour la retirer de la prise de courant.
- Ne la débranchez pas en tirant sur le câble.
- N'exercez pas une force excessive pour effectuer les branchements.
- Ne branchez pas le câble à une rallonge.
- Ne retirez, pliez et modifiez pas les broches ou tiges métalliques du câble.
- N'entraînez pas, ne tirez pas et ne placez pas d'objets sur le câble.
- Ne marchez pas sur le câble.
- Évitez toute surchauffe. Déroulez le câble et ne le recouvrez d'aucun matériel.
- Ne faites pas passer le câble à travers les entrées de porte, les trous dans le plafond, les murs ou les planchers.

ATTENTION : Tout changement et toute modification non expressément approuvés par Ergotron peuvent annuler la capacité de l'utilisateur à utiliser le matériel.

The cart power cord acts as the connect/disconnect device switching power off and on.

Assurez-vous que le chariot n'est pas en contact avec l'eau.

- N'utilisez pas le chariot en cas d'humidité.
- Assurez-vous que le chariot ne se trouve pas en contact avec des liquides ou gaz inflammables.

Sécurité relative à d'utilisation du chariot

L'utilisation du chariot en mouvement ou stationnaire (pour le chargement ou le stockage) implique des risques spécifiques. Vous devez connaître ces risques et les éviter lorsque le chariot se trouve à proximité d'enfants.

AVERTISSEMENT : Tout manquement aux avis de sécurité suivants relatifs à l'utilisation du chariot peut entraîner des blessures physiques graves ou des dégats matériels.

N'autorisez pas à un enfant de déplacer le chariot, sauf si celui-ci est surveillé par un adulte connaissant tous les aspects du fonctionnement du chariot.

- N'autorisez personne à s'asseoir, à grimper ou à se tenir debout sur le chariot.
- Ne soulevez pas le chariot par le bas.
- N'obstruez pas les ventilateurs et ouvertures de ventilation. Afin d'éviter toute surchauffe, laissez un espace libre d'au moins 127 mm (5 po) autour des ventilateurs et ouvertures de ventilation.

Le chariot est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement.

- N'utilisez pas le chariot pour transporter ou stocker un équipement autre que celui précisé dans ce guide.
- N'utilisez pas le chariot pour stocker des liquides ou des produits d'entretien.
- Ne placez pas d'objets lourds sur la surface du chariot ou sur les étagères.
  - La capacité pondérale maximum de la surface supérieure du chariot est de 11,4 kg (25 lb).
  - La capacité pondérale maximum de l'étagère est de 16 kg (35,2 lb).

Déplacer le chariot

- Avant de déplacer le chariot :
  1. Débranchez le câble d'alimentation de la prise murale.
  2. Assurez-vous que le câble est bien enroulé et attaché.
  3. Fermez et verrouillez les portes.
  4. Dégagez les objets se trouvant sur la surface de travail supérieure.
  5. Déverrouillez les roulettes.
- Poussez (ne tirez pas) le chariot afin de bénéficier d'une maniabilité optimale et plus de facilité.
- Ne déplacez pas le chariot sur des surfaces accidentées ou irrégulières, comme par exemple du gravier.

Stationner le chariot

Observez les conseils de sécurité suivants lorsque le chariot est stationnaire :

- Ne placez pas le chariot dans des zones de trafic intense.
- Ne faites pas passer les câbles à travers les entrées de porte, les trous dans le plafond, les murs ou les planchers.
- Ne faites pas passer les câbles par des couloirs, salles de classe, ou autres zones dans lesquelles ils seront pietinés.
- Ne laissez pas le chariot sans surveillance dans des zones fréquentées par des enfants.
- Veillez à fermer et verrouiller les portes du chariot lorsqu'il est laissé sans surveillance ou stationné à des fins de chargement ou stockage.
- Veillez à verrouiller les roulettes du chariot lorsque celui-ci est laissé sans surveillance.

Chariot de gestion de tablettes
Entrée/sortie : 220/230/240 V~, 4,3 A, 50/60 Hz
Le produit a été lancé sur le marché après le 13 août 2005.

Chariot de gestion de tablettes
Entrée/sortie : 100/120 V~, 9.1 A, 50/60 Hz
c UL us 35MR
LISTED
ACCESSOIRE UL 60950
Cet appareil est conforme à la section 15 des règles de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : 1) Cet appareil ne peut pas être la cause d'interférences préjudiciables. 2) Cet appareil doit supporter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement non désiré. Cet appareil numérique de classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
≤25 lb (11.4 kg
16 x ≤2.2lb (1 kg)
16 x ≤2.2lb (1 kg)
16 x ≤2.2lb (1 kg)
AVERTISSEMENT
Risque de renversement !
N'autorisez pas un enfant à utiliser le chariot sans surveillance d'un adulte. Tout manquement au respect de cet avertissement peut entrainer des blessures ou dégats matériels.
Ne poussez pas la partie latérale du chariot.
Ne tirez pas le chariot.
Produit fabriqué en Chine
822-873-03-FR

4 Caractéristiques techniques

Cet appareil est conforme à la section 15 des règles de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : 1) Cet appareil ne peut pas être la cause d'interférences préjudiciables. 2) Cet appareil doit supporter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement non désiré. Cet appareil numérique de classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Dimensions du chariot
58,4 cm L x 46,7 cm P x 100 cm H

Poids du chariot (sans équipement)
Chariot à deux modules : 43,1 kg (95 lb)
Chariot à tris modules : 54,1 kg (119 lb)

Capacité pondérale nominale
Surface de travail supérieure : 11,3 kg (25 lb)
Étagère inférieure (chariots à deux modules uniquement) : 11,3 kg (25 lb)

Taille de tablette maximum
Dimensions de tablette individuelle (protection comprise) : jusqu'à 27,4 cm H x 19,6 cm L x 1,3 cm P
Poids de tablette individuelle : jusqu'à 1 kg (2,2 lb)

Voyants d'état DEL - Fonctions optionnelles
Les voyants lumineux indiquent l'état d'alimentation et l'activité de synchronisation.
Chariots à deux modules : 32 voyants DEL
Chariots à trois modules : 48 voyants DEL

Refroidissement/ventilation
Un ventilateur CC de 5 V en opération continue dans chaque module

Prise(s) de courant externe(s)
Une ou deux prises, en fonction de la région du monde
100/120 V~, 3A, 50/60 Hz ou
220/230/240 V~, 1,5A, 50/60 Hz

Dimensions d'expédition
117 cm x 76 cm x 58 cm

Poids d'expédition
Chariots à deux modules : 64 kg (140 lb)
Chariots à trois modules : 76 kg (168 lb)

Système d'alimentation
100/120 V~, 9,1A, 50/60 Hz ou
220/230/240 V~, 4,3A, 50/60 Hz
En fonction de la région du monde et du modèle de chariot

Test de stabilité/angle : 10 degrés

Plage de
Température ambiante :
Fonctionnement : de 0 °C à 30 °C (32 °F à 86 °F)
Stockage : -40 °C à 60 °C (-40 °F à 140 °F)
Humidité relative (maximum) :
Fonctionnement : de 10 % à 90 % (sans condensation)
Stockage : de 5 % à 95 % (sans condensation)
Altitude (maximum) : 2 000 m (6 526 pi)

Compatibilité : tablettes chargées par USB uniquement, notamment : Apple iPad, Apple iPod Touch, Barnes & Nobel Nook, Amazon Kindle. Contactez Ergotron pour connaître la compatibilité des dispositifs non répertoriés ci dessus.

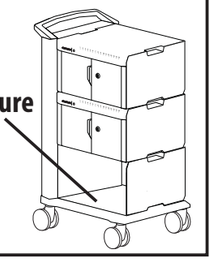
Garantie
Pour toute question concernant la garantie ou le service client, consultez www.ergotron.com

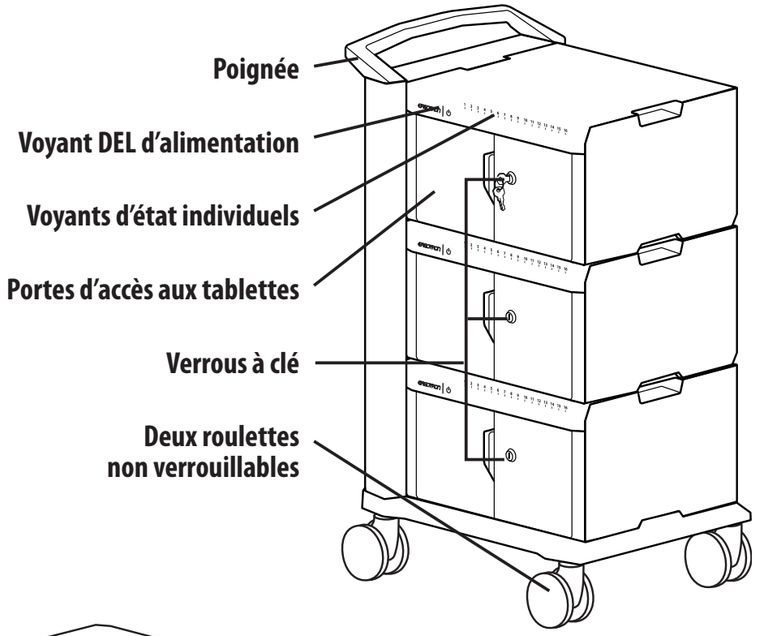
© 2010 Ergotron, Inc.
Tous droits réservés.

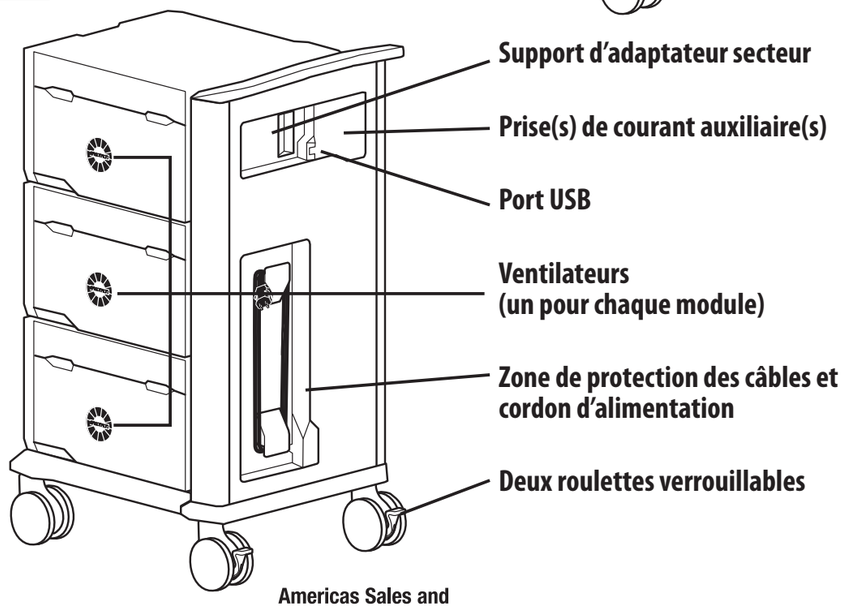
Tandis qu'Ergotron, Inc. fait tous les efforts pour fournir des renseignements précis et complets sur l'installation et l'utilisation de ses produits, elle ne sera pas tenue responsable pour toutes erreurs ou omissions éditoriales (y compris celles qui sont commises pendant la traduction de l'anglais vers une autre langue), ou pour des dommages fortuits, spéciaux ou consécutifs de quelque nature que ce soit consécutifs à la fourniture de cette information et des performances du matériel en rapport avec cette information. Ergotron, Inc. se réserve le droit de procéder à des changements dans la conception du produit et/ou de la documentation du produit sans le notifier à ses utilisateurs. Pour l'information de produit la plus récente, ou pour savoir si ce document est disponible dans des langues autres que les présentes, veuillez contacter le Service à la clientèle d'Ergotron. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable d'Ergotron, Inc., 1181 Trapp Road, Eagan, Minnesota, 55121, USA Brevets en instance et breveté pour les Etats-Unis et l'étranger. Ergotron est une marque déposée d'Ergotron, Inc.

Caractéristiques du chariot

Chariots de gestion à deux modules






Support d'adaptateur secteur
Prise(s) de courant auxiliaire(s)
Port USB
Ventilateurs (un pour chaque module)
Zone de protection des câbles et cordon d'alimentation
Deux roulettes verrouillables

Americas Sales and Corporate Headquarters
St. Paul, MN USA
(800) 888-8458
+1-651-681-7600
www.ergotron.com
sales@ergotron.com

EMEA Sales
Amersfoort, The Netherlands
+31 33 45 45 600
www.ergotron.com
info.eu@ergotron.com

APAC Sales
Tokyo, Japan
www.ergotron.com
apaccustomerservice@ergotron.com

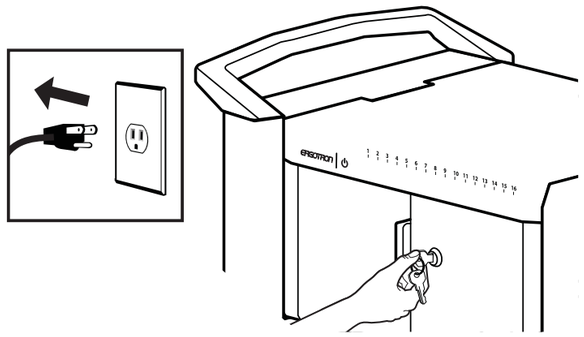
Worldwide OEM Sales
www.ergotron.com
info.oem@ergotron.com

1 Configuración para carga de tabletas

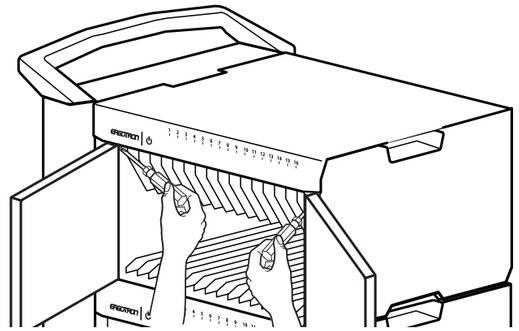
Siga en primer lugar las instrucciones para cargar tabletas, y luego las instrucciones de configuración descritas en la página siguiente.

Guía para la configuración y puesta en marcha del carrito de gestión de tabletas

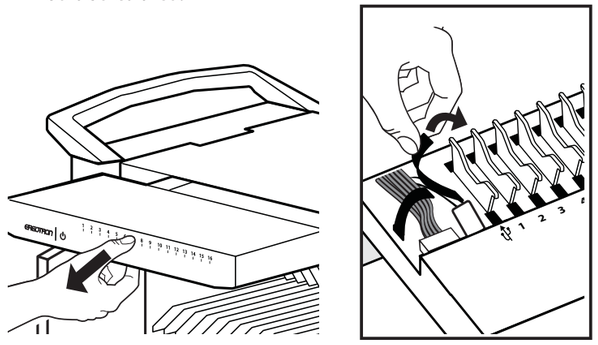
1 **Antes de continuar, compruebe que el cable de alimentación del carrito está desconectado de la toma de pared.** Abra el cierre del módulo y abra las puertas.



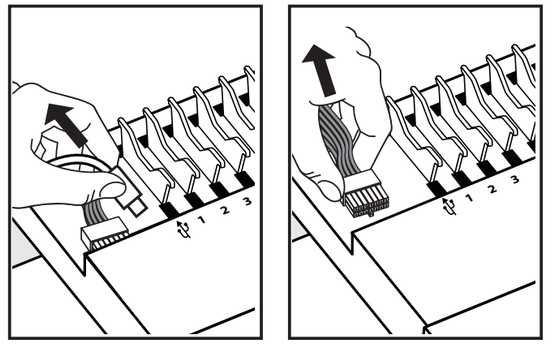
2 Utilice un destornillador Philips para retirar los dos tornillos situados en los laterales internos del módulo (guárdelos para volver a colocarlos más adelante).



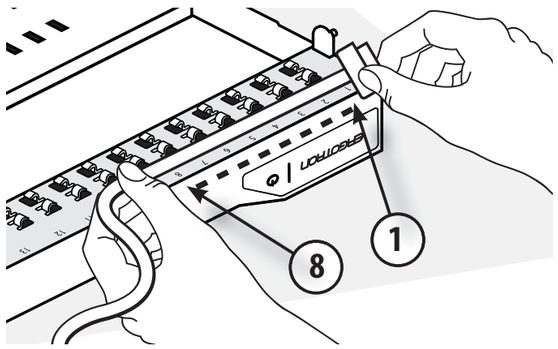
3 Extraiga parcialmente el cajón del módulo. Para poder sacar el cajón completamente, necesitará desenchufar dos cables. Abra la correa para acceder a los dos cables.



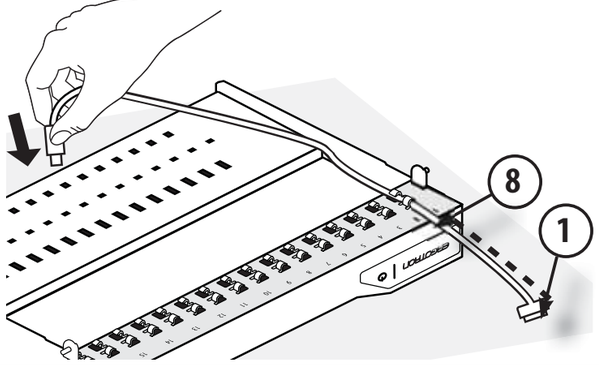
4 Desconecte los cables USB y de alimentación CC (empuje hacia arriba la palanca situada debajo del conector de CC para liberarlos). Ya puede retirar el cajón.



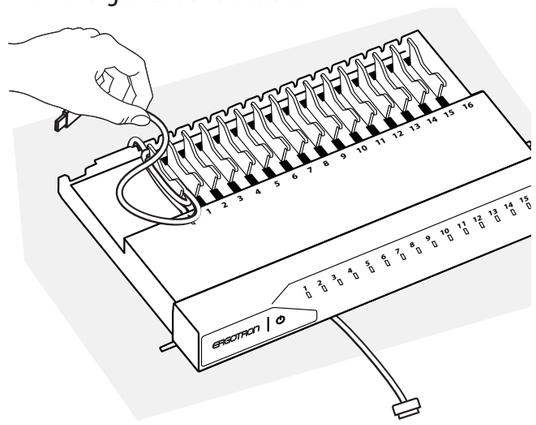
5 Coloque el cajón boca abajo en la parte superior del carrito. Tienda un cable USB para tabletas por los números del 1 al 8 en el cajón para medir la holgura necesaria (representada por una línea discontinua).



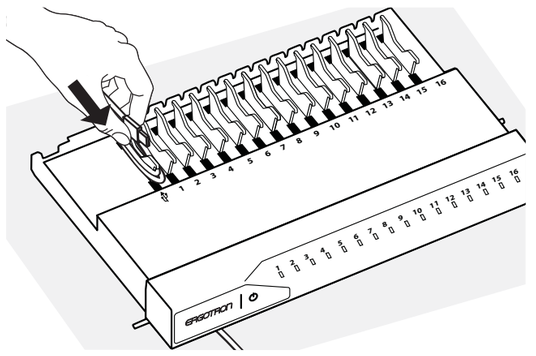
6 Tienda el cable USB de las tabletas a través de las ranuras situadas en la parte trasera del cajón (conserve la holgura que midió en uno de los pasos anteriores).



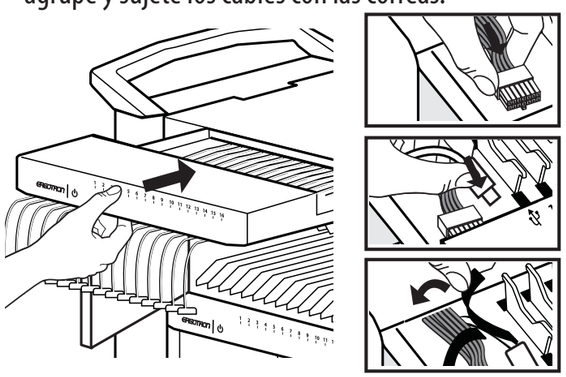
7 Dé la vuelta al cajón. Enrolle el cable USB sobrante en el organizador de cables.



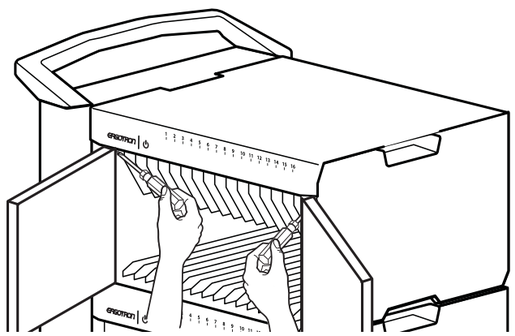
8 Conecte el cable USB al puerto USB correspondiente. Repita los pasos de cableado USB del 5 al 8 para el resto de las tabletas que vaya a introducir en este módulo.



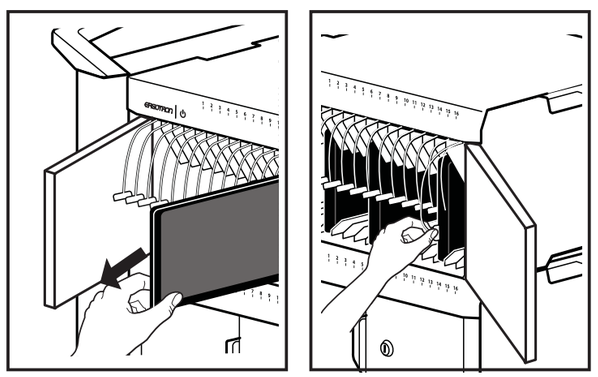
9 Deslice el cajón para introducirlo parcialmente en el módulo. Vuelva a conectar los cables USB y de CC, y agrupe y sujete los cables con las correas.



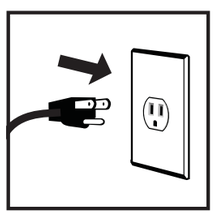
10 Deslice el cajón para introducirlo completamente en el módulo. Inserte los tornillos retirados en el paso 2 y apriételos.



11 Inserte las tabletas en el módulo. Conecte a las tabletas los cables USB de carga. Repita los pasos del 1 al 10 para el resto de los módulos.



Carga de tabletas



El cable de alimentación se utiliza para encender y apagar el carrito.

Las tabletas se cargan siempre que está conectado el cable de alimentación, SALVO que se haya conectado al carrito un cable USB de un portátil Mac o PC para sincronizar tabletas (se incluyen instrucciones para sincronizar tabletas en la página siguiente).

El cable de alimentación del carrito actúa como dispositivo de conexión/desconexión para encender y apagar el equipo.

1 Configuración para sincronización de tabletas continuación

LED - Indicadores

Indicador de alimentación - indica el estado de sincronización y carga con las siguientes señales:

Apagado = El módulo no recibe alimentación.

Encendido fijo = Se están cargando las tabletas.

Encendido con parpadeo lento = Hay un ordenador conectado en la toma USB auxiliar y las tabletas están listas para sincronizarse, o se están sincronizando ya.

Encendido con parpadeo rápido = Avería. Compruebe que todos los cables están bien colocados en el cajón de cables. Si el problema persiste, consulte con el servicio de atención al cliente de Ergotron.

1–16 **Indicadores de estado individual (ISI) -** LED numerados que se corresponden con cada una de las tabletas presentes en el módulo*:

Verde = Carga completa.

Ámbar = Carga en curso.

* Si se está sincronizando el módulo, todos los indicadores individuales de estado (ISI) se encenderán en verde.

2 Tablet Syncing Set-up

Antes de seguir las instrucciones de sincronización, es necesario que haya realizado los pasos correspondientes a la carga de tabletas.

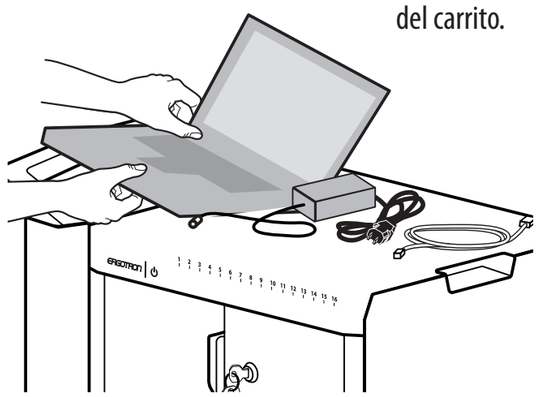
Sincronización de portátiles a tabletas

Las tabletas se montan como dispositivos USB cuando el cable USB incluido se conecta a un portátil por medio del puerto USB situado en la parte exterior del módulo.

Los dispositivos iPad o iPod Touch de Apple se sincronizan con el portátil por medio de iTunes. Si el portátil (Mac o PC) está encendido y ejecuta iTunes, los dispositivos se sincronizarán automáticamente conforme al portátil al conectar el cable USB desde el portátil hasta el puerto USB situado en la parte exterior del módulo. Para ver la configuración particular de iTunes y sus dispositivos de Apple, consulte las instrucciones que se incluyen aparte.

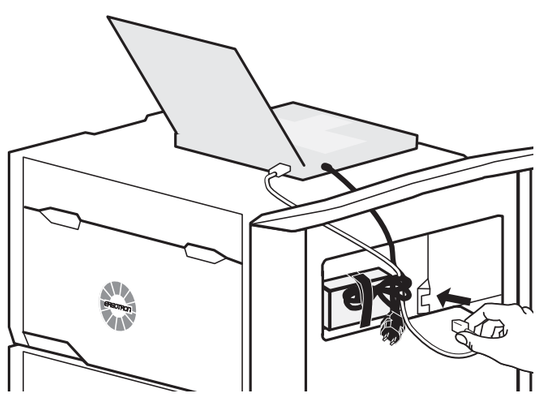
Para el resto de tabletas, consulte el manual del fabricante correspondiente para ver información o instrucciones de sincronización con un portátil.

1 Coloque el portátil Mac o PC, el adaptador de alimentación y un cable USB en la superficie superior del carrito.



2 Conecte los cables USB y del adaptador de alimentación en el portátil; baje los extremos de los cables por el lateral del carrito y sujete con una correa el alimentador de alimentación para guardarlo en el hueco existente.

3 Conecte el cable USB del portátil al puerto situado en el lateral del carrito.



4 Conecte al adaptador de alimentación del portátil a los cables de acceso situados en el hueco existente. Encienda la alimentación del portátil para empezar la sincronización.

3 Seguridad

Seguridad eléctrica del carrito y de los equipos

Existen riesgos específicos asociados con el uso de equipos que incluyen cables de alimentación. Es necesario que conozca dichos riesgos y los evite cuando haya niños cerca del carrito.

ADVERTENCIA: En caso de no observar los siguientes avisos de seguridad eléctrica, pueden producirse incendios o muertes por descargas eléctricas.

Los cables eléctricos pueden ser peligrosos. Un uso no adecuado puede causar un incendio o muerte por descarga eléctrica.

- Polo doble / Fusible neutro
- Inspeccione detenidamente los cables de alimentación antes de cada uso.
- No utilice cables que estén dañados.
- Inserte el enchufe completamente en la toma.
- Agarre el enchufe para retirarlo de la toma.
- No lo desenchufe tirando del cable.
- No utilice una fuerza excesiva para hacer las conexiones.
- No enchufe el cable a un cable alargador.
- No retire, doble o modifique ninguna punta o patilla de metal del cable.
- No desplace, arrastre ni coloque objetos encima del cable.
- No pise el cable.
- Evite sobrecalentamientos. Desenrolle el cable y no lo cubra con ningún material.
- No pase cables a través de puertas, agujeros en techos o paredes ni suelos.

Mantenga el carrito alejado del agua.

- No lo utilice si está mojado.
- No coloque el carrito cerca de líquidos o gases inflamables.

El cable de alimentación del carrito actúa como dispositivo de conexión/desconexión para encender y apagar el equipo.

Seguridad de uso del carrito

Existen riesgos específicos asociados al uso del carrito, tanto al desplazarlo como cuando está parado (para cargar tabletas o para guardarlo). Es necesario que conozca dichos riesgos y los evite cuando haya niños cerca del carrito.

ADVERTENCIA: El incumplimiento de los siguientes avisos de seguridad del carrito puede causar lesiones físicas graves y dañar el equipo.

No deje que los niños trasladen el carrito si no están bajo supervisión de un adulto que conozca bien todos sus aspectos de funcionamiento.

- No permita que nadie se siente o se suba encima del carrito.
- No levante el carrito desde su parte inferior.
- No bloquee los ventiladores ni las rejillas de ventilación. • Para prevenir sobrecalentamientos, deje un espacio libre de como mínimo 127 mm (5 pulgadas) alrededor de ventiladores y rejillas.

El carrito está diseñado para uso exclusivo en interiores.

- No utilice el carrito para transportar ni almacenar equipos que no estén especificados en este manual.
- No utilice el carrito para guardar líquidos ni productos de limpieza.
- No coloque objetos pesados sobre la superficie ni en el estante del carrito.
  - La superficie de trabajo soporta un peso máximo de 11,4 kg (25 lb).
  - El estante soporta un peso máximo de 16 kg (35,2 lb).

Desplazamiento del carrito

- Antes de desplazar el carrito:
  1. Desconecte el cable de alimentación de la pared.
  2. Compruebe que el cable está recogido y sujeto.
  3. Cierre y bloquee las puertas.
  4. Retire los elementos que haya en la superficie de trabajo.
  5. Desbloquee las ruedas.
- Empuje el carrito (no tire de él) para facilitar la maniobrabilidad y prevenir lesiones musculares.
- No desplace el carrito por superficies en mal estado, desiguales o irregulares, como por ejemplo gravilla.

Estacionamiento del carrito

Siga estas alertas de seguridad cuando el carrito esté parado:

- No aparque el carrito en zonas de tránsito intenso.
- No pase cables a través de puertas, agujeros en techos o paredes ni suelos.
- No tienda cables en pasillos, aulas u otras zonas de tránsito.

PRECAUCIÓN: Los cambios o modificaciones no expresamente aprobados por Ergotron podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

ERGOTRON
Carrito para gestión de tabletas
Entrada/Salida: 220/230/240 V~, 4,3 A, 50/60 Hz
Producto presentado al mercado después del 13 de agosto de 2005

ERGOTRON
Carrito para gestión de tabletas
Entrada/Salida: 100/120 V~, 9.1 A, 50/60 Hz
c UL us 35MR
LISTED
ACCESORIO UL 60950
Este dispositivo cumple la parte 15 del reglamento FCC. Su funcionamiento queda sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no podrá generar interferencias. 2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que causen un funcionamiento no deseado. Este aparato digital de clase A cumple la norma canadiense ICES-003. / Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada. Carrito para gestión de tabletas
≤25 lb (11,4 kg
16 x ≤2,2lb (1 kg)
16 x ≤2,2lb (1 kg)
16 x ≤2,2lb (1 kg)
ADVERTENCIA
¡Peligro de vuelco! No permita que los niños utilicen el carrito sin supervisión adulta. En caso de no respetar esta advertencia, podrían producirse lesiones físicas o daños en el equipo.
No empuje el lateral del carrito.
No tire del carrito.
Producto de China
822-873-03-SP

4 Especificaciones

Este dispositivo cumple la parte 15 del reglamento FCC. Su funcionamiento queda sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no podrá generar interferencias. 2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluidas las interferencias que causen un funcionamiento no deseado. Este aparato digital de clase A cumple las normas canadienses ICES-003. / Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada. / Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Dimensiones del carrito
58,4 cm An x 46,7 cm Pr x 100 cm Al (23" x 18,4" x 39,3")

Peso del carrito (sin equipos)
Carrito de dos módulos, 43,1 kg (95 lb)
Carrito de tres módulos, 54,1 kg (119 lb)

Capacidad de peso nominal
Superficie de trabajo, 11,3 kg (25 lb)
Estante inferior (sólo en carritos de dos módulos)
11,3 kg (25 lb)

Tamaño máximo de tabletas
Dimensiones de cada tableta (incluidas fundas): Hasta 27,4 cm An x 19,6 cm Al x 1,3 cm Pr (10,8" x 7,7" x 0,95")
Peso de cada tableta: Hasta 1 kg (2,2 lb)

Indicadores LED de estado (ISI) - Función opcional
Los pilotos indican el estado de la alimentación y la actividad de sincronización
Carrito de dos módulos, 32 pilotos LED
Carrito de tres módulos, 48 pilotos LED

Refrigeración/ventilación
Un ventilador de funcionamiento continuo, 5 voltios CC, en cada módulo

Tomas de alimentación externas
Una o dos tomas, en función de la región del mundo
100/120 V~, 3 A, 50/60 Hz o
220/230/240 V~, 1,5 A, 50/60 Hz

Dimensiones de envío
117 x 76 x 58 cm (46,1 x 29,9 x 22,8 pulg)

Sistema de alimentación
Carrito de dos módulos, 64 kg (140 lb)
Carrito de tres módulos, 76 kg (168 lb)

Power system
100/120 V~, 9,1 A, 50/60 Hz o
220/230/240 V~, 4,3 A, 50/60 Hz
En función de la región del mundo y del modelo de carrito

Prueba y ángulo de volcado: 10 grados

Ambiente
Rango de temperatura:
Funcionamiento de 0 a 30 °C (de 32 a 86 °F)
Almacenamiento de -40 a 60 °C (de -40 a 140 °F)
Humedad relativa máxima:
Funcionamiento 10%–90% (sin condensación)
Almacenamiento 5%–95% (sin condensación)
Altitud máxima: 2000 m (6.562 pies)

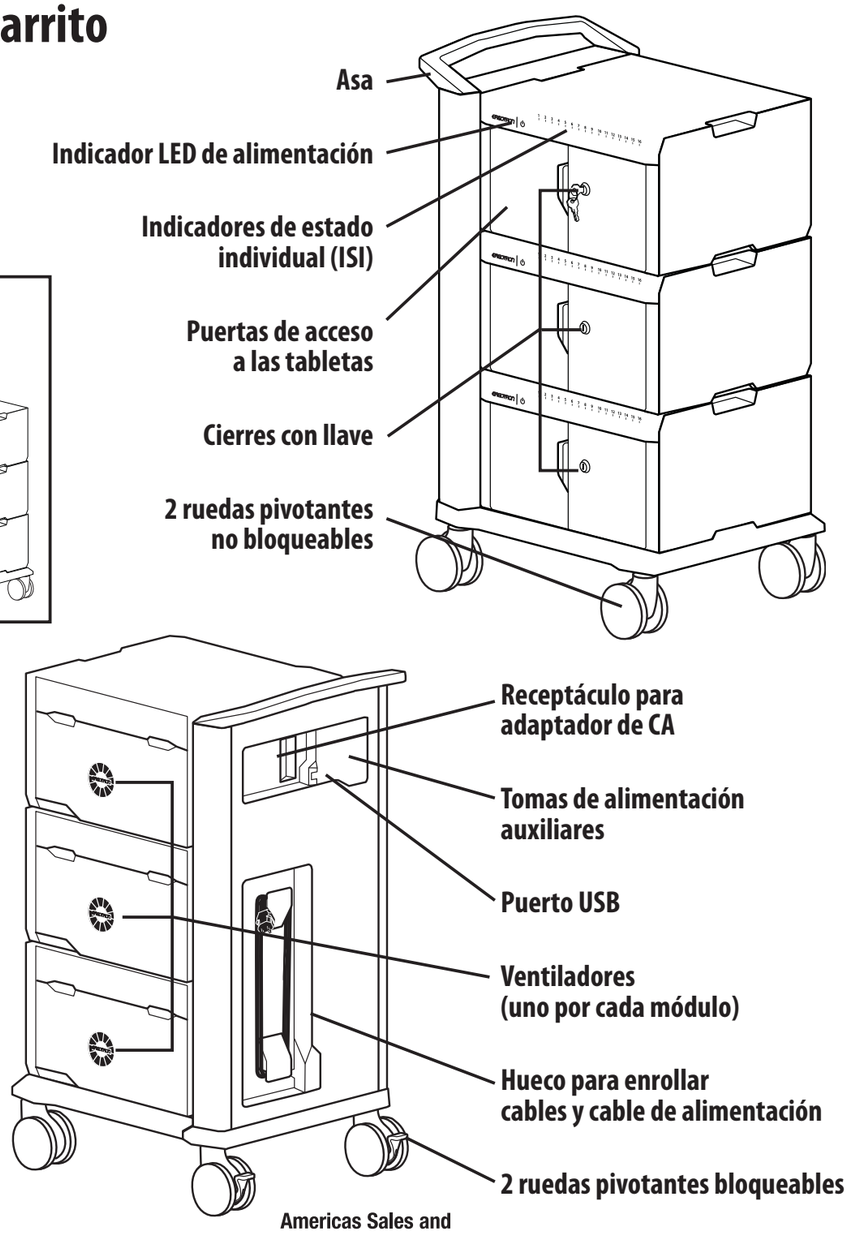
Compatibilidad: Únicamente tabletas con carga por USB: Apple iPad, Apple iPod Touch, Barnes & Nobel Nook, Amazon Kindle. Si un dispositivo no figura en la lista anterior, consulte con Ergotron para comprobar la compatibilidad.

Garantia
Si desea información de servicio y garantía, visite www.ergotron.com

© 2011 Ergotron, Inc.
All rights reserved.

Aunque Ergoton, Inc. realiza todos los esfuerzos posibles para ofrecer información precisa y completa sobre la instalación y uso de sus productos, no podrá imputársele responsabilidad alguna por ningún error editorial u omisión (incluyendo los que ocurren durante el proceso de traducción del inglés a otro idioma), ni por ningún daño incidental, especial o emergente, de cualquier naturaleza, que resulte del suministro de estas instrucciones y del funcionamiento del equipo en correspondencia con ellas. Ergotron, Inc. se reserva el derecho de hacer cambios en el diseño del producto y/o su documentación sin aviso a sus usuarios. Para obtener la información más actualizada del producto, o para saber si este documento está disponible en otros idiomas diferentes de éste, por favor contacte con el Servicio de Atención al Cliente de Ergotron. Ninguna porción de esta publicación puede reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, ni transmitirse de ninguna forma ni ningún medio, ya sea electrónico, mecánico, por fotocopia, grabación o de otra manera sin consentimiento previo y por escrito de Ergotron, Inc., 1181 Trap Road, Eagan, Minnesota, 55121, EE.UU. Patentes en trámite y Patentada en EE.UU. y el extranjero. Ergotron es una marca comercial registrada de Ergotron, Inc.

Características del carrito


Asa
Indicador LED de alimentación
Indicadores de estado individual (ISI)
Puertas de acceso a las tabletas
Cierres con llave
2 ruedas pivotantes no bloqueables
Receptáculo para adaptador de CA
Tomas de alimentación auxiliares
Puerto USB
Ventiladores (uno por cada módulo)
Hueco para enrollar cables y cable de alimentación
2 ruedas pivotantes bloqueables

Americas Sales and Corporate Headquarters
St. Paul, MN USA
(800) 888-8458
+1-651-681-7600
www.ergotron.com
sales@ergotron.com

EMEA Sales
Amersfoort, The Netherlands
+31 33 45 45 600
www.ergotron.com
info.eu@ergotron.com

APAC Sales
Tokyo, Japan
www.ergotron.com
apaccustomerservice@ergotron.com

Worldwide OEM Sales
www.ergotron.com
info.oem@ergotron.com

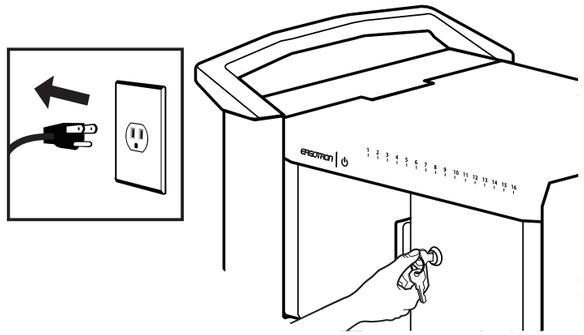
1 Ladungsanordnung für Tablet

Zuerst Anleitung zur Ladung des Tablets und anschließend die Anleitung zur Einrichtung der Synchronisierung befolgen.

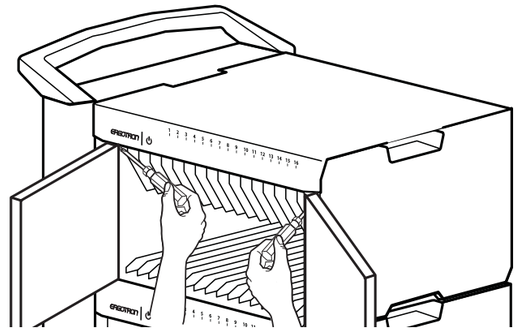
ERGOTRON®

Tablet Managementwagen – Anleitung zum Aufbau und Gebrauch

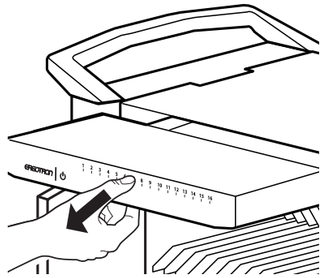
1 **Vor dem Fortfahren sicherstellen, dass das Netzkabel vom Steckernetzteil getrennt wurde.** Modul entsperren und Türen öffnen.

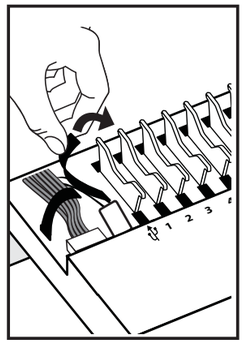


2 Die zwei Schrauben innen im Modul mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher entfernen. Die Schrauben für später aufbewahren.

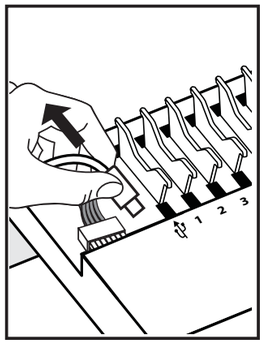


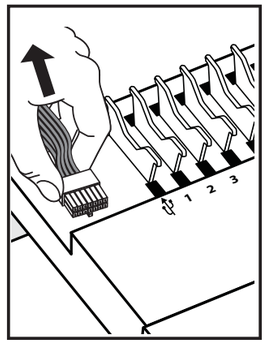
3 Die Modulschublade teilweise herausziehen. Vor dem vollständigen Herausziehen der Schublade müssen zwei Kabel aus der Steckdose bzw. dem Anschluss herausgezogen werden. Für Zugang zu den zwei Kabeln den Kabelbinder öffnen.



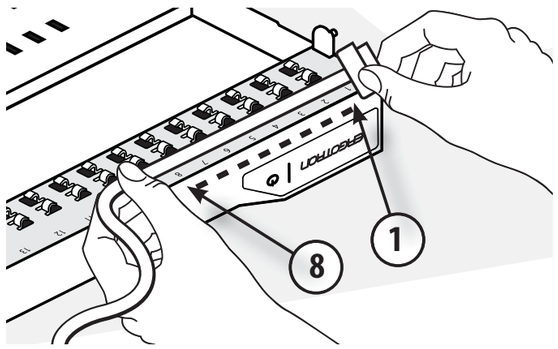


4 USB- und Gleichstromkabel aus der Steckdose bzw. dem Anschluss herausziehen (zur Freigabe den Hebel unter dem Gleichstromkabelstecker drücken). Die Schublade kann nun herausgezogen werden.

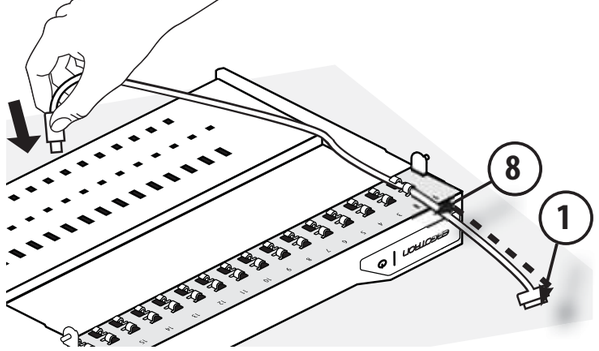




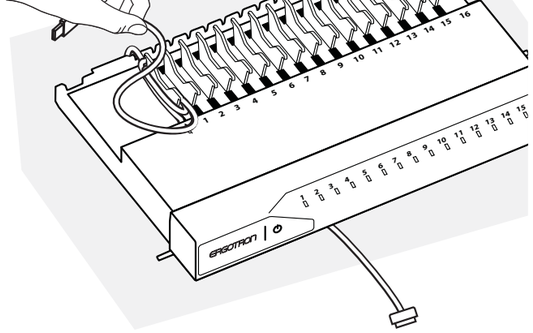
5 Schublade umgekehrt auf die Wagenablage auflegen. Tablet-USB-Kabel entlang der Zahlen 1 bis 8 auf der Schublade verlegen, um Spielraum zu gewährleisten (von gestrichelter Linie dargestellt).



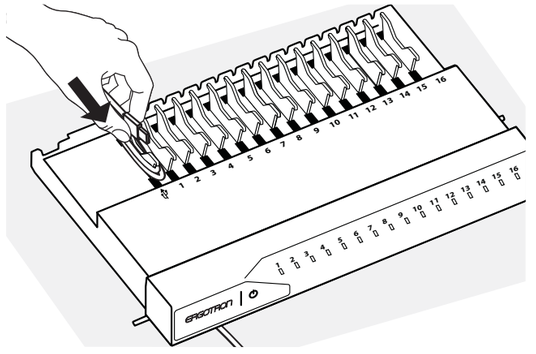
6 Das Tablet-USB-Kabel durch die Schlitze zur Rückseite führen und dabei den im vorherigen Schritt abgemessenen Spielraum beibehalten.



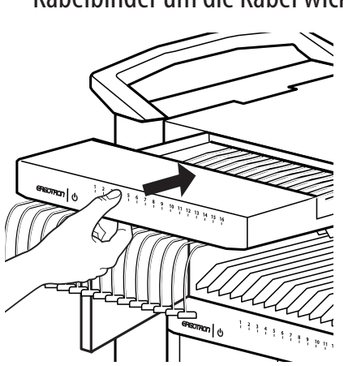
7 Die Schublade umkehren. Das nicht benötigte USB-Kabel um den Kabel-Organizer wickeln.

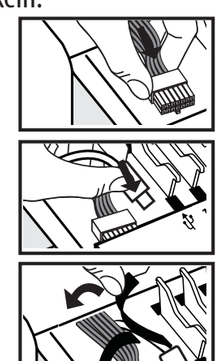


8 USB-Kabel mit dem entsprechenden USB-Anschluss verbinden. USB-Verkabelungsschritte 5 bis 8 für die restlichen Tablets wiederholen, die zu diesem Modul gehören.

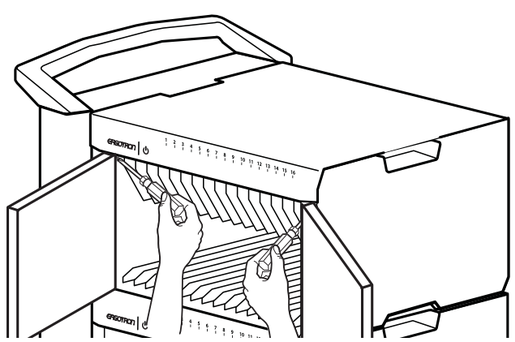


9 Die Schublade teilweise in das Modul schieben. USB- und Gleichstromkabel wieder anschließen und die Kabelbinder um die Kabel wickeln.

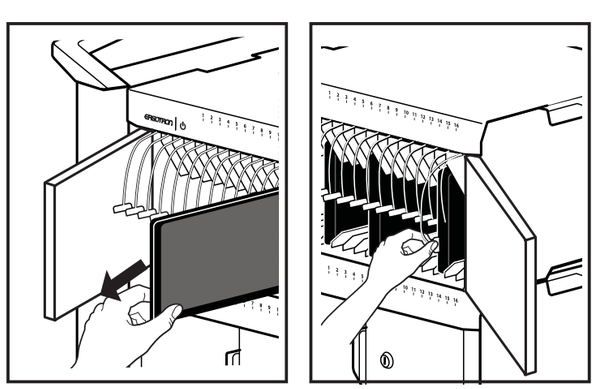




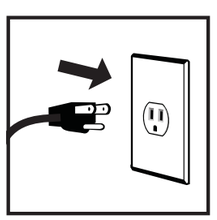
10 Die Schublade vollständig in das Modul schieben. Die in Schritt 2 entfernten Schrauben wieder einsetzen und anziehen.



11 Die in Schritt 2 entfernten Schrauben wieder einsetzen und anziehen.



Laden des Tablets



Die Stromzufuhr des Wagens wird anhand des Netzkabels ein- und ausgeschaltet. Das Laden erfolgt, sobald das Netzkabel des Wagens angeschlossen ist, SOFERN kein Mac- oder PC-Notebook-USB-Kabel zur Synchronisierung an den Wagen angeschlossen ist (siehe Einrichtung der Tablet-Synchronisierung auf der nächsten Seite).

Das Netzkabel des Wagens fungiert als die Verbindungs-/Trennvorrichtung und schaltet den Strom ein und aus.

1 Ladungsanordnung für Tablet Forts.

LED-Anzeigen

Stromversorgungsanzeige – vermittelt Synchronisations- und Ladestatus durch die folgenden Signale:

Aus = dem Modul wird kein Strom zu geführt.

Ein – kein Blinken = Tablets werden geladen.

Ein – langsames Blinken = Computer ist mit der USB-Steckdose verbunden und Tablets sind zur Synchronisierung bereit bzw. werden synchronisiert.

Ein – schnelles Blinken = Fehlerstatus. Sicherstellen, dass alle Kabel in der Kabelschublade richtig sitzen. Falls das Problem weiterhin besteht, den Kundendienst von Ergotron kontaktieren.

1–16 **ISI (individuelle Statusindikatoren) –** der Reihe nach nummerierte LEDs, die den einzelnen Tablets im Modul entsprechen*:

Grün = vollständig aufgeladen.

Gelb = Ladevorgang läuft.

* Wenn der Synchronisationsvorgang des Moduls läuft, leuchten alle ISI grün.

2 Einrichtung der Tablet-Synchronisierung

Vor Beginn der Synchronisierungsanleitung die Anleitungsschritte zum Laden der Tablets fertigstellen.

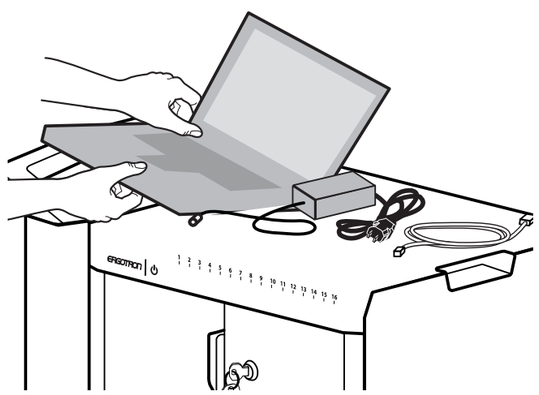
Synchronisieren der Tablets mit dem Notebook

Die Tablets werden als USB-Geräte verbunden, wenn das mitgelieferte USB-Kabel über den USB-Anschluss an der Modulaußenseite mit einem Host-Laptop verbunden wird.

Apple iPad- oder iPod Touch-Geräte werden anhand von iTunes mit einem Host-Laptop synchronisiert. Wenn der Mac- oder PC-Laptop eingeschaltet ist und iTunes ausgeführt wird, werden die Geräte automatisch mit dem Laptop synchronisiert, sobald der Laptop über das USB-Kabel mit dem USB-Anschluss auf der Modulaußenseite verbunden wird. Die Anleitungsschritte für die Einrichtung von iTunes und der Apple-Geräte sind gesonderten Anleitungen zu entnehmen.

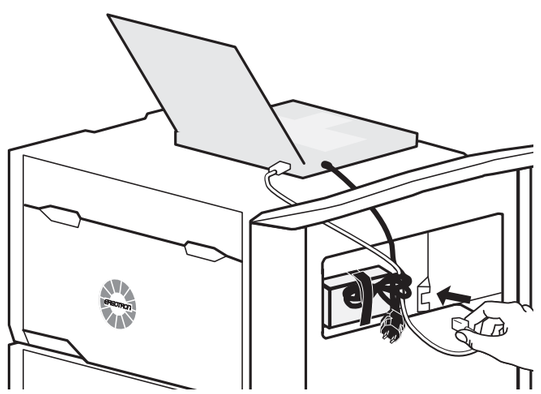
Für alle anderen Tablets sollten die Produktanleitungen der jeweiligen Tablet-Hersteller zurate gezogen werden, um Informationen zur Synchronisierung mit einem Host-Laptop zu erhalten.

1 Mac- oder PC-Notebook, Netzadapter und ein USB-Kabel auf die Arbeitsablage des Wagens legen.

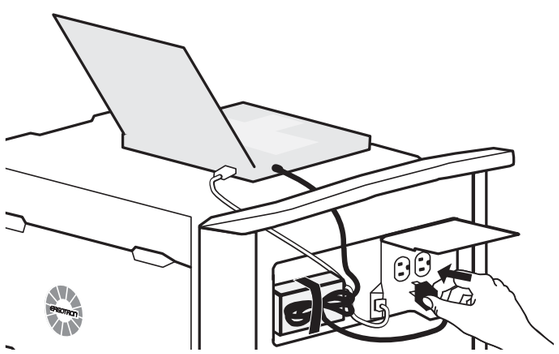


2 USB- und Netzadapterkabel mit dem Notebook verbinden. Die Kabelenden seitlich den Wagen entlang nach unten verlegen und den Netzadapter in der Aussparung aufbewahren.

3 Notebook-USB-Kabel mit dem seitlich am Wagen befindlichen Anschluss verbinden.



4 Notebook-Netzadapter mit den Zugangskabeln in der Aussparung verbinden. Notebook einschalten, um mit dem Synchronisieren zu beginnen.



3 Sicherheit

Elektrische Sicherheit von Wagen und Gerät(en)
Mit der Verwendung von Geräten mit Netzkabeln sind gewisse Gefahren verbunden. Wenn sich der Wagen in der Nähe von Kindern befindet, müssen diese Gefahren in Betracht gezogen und vermieden werden.

WARNUNG: Eine Nichtbeachtung der folgenden Hinweise zur elektrischen Sicherheit kann zu Brand oder tödlichem Stromschlag führen.

Elektrische Kabel können eine Gefahr darstellen. Missbrauch kann zu Brand oder tödlichem Stromschlag führen.

- Doppelsicherung Phase / Neutralleiter
- Netzkabel vor jeder Verwendung genau prüfen.
- Keine beschädigten Kabel verwenden.
- Den Stecker vollständig in die Steckdose einstecken.
- Das Kabel am Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Das Kabel nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen.
- Beim Herstellen von Anschlüssen keine übermäßige Kraft aufbringen.
- Das Kabel nicht an ein Verlängerungskabel anschließen.
- Metallzungen oder -stifte des Netzkabels nicht entfernen, verbiegen oder modifizieren.
- Keine Objekte über das Kabel ziehen, darauf abstellen oder darüber fahren.
- Nicht auf das Kabel treten.
- Überhitzung vermeiden. Das Kabel abwickeln und nicht mit Material bedecken.
- Kabel nicht durch Eingänge oder Löcher in Decken, Wänden oder Fußböden verlegen.

Den Wagen von Wasser fernhalten.

- Wenn nass nicht verwenden.
- Den Wagen nicht in der Nähe entzündlicher Flüssigkeiten oder Gase abstellen.

Das Netzkabel des Wagens fungiert als die Verbindungs-/Trennvorrichtung und schaltet den Strom ein und aus.

Sichere Verwendung des Wagens
Mit der Verwendung des bewegten oder stationären Wagens (für Ladung oder Aufbewahrung) sind bestimmte Gefahren verbunden. Wenn sich der Wagen in der Nähe von Kindern befindet, müssen diese Gefahren in Betracht gezogen und vermieden werden.

WARNUNG: Eine Missachtung dieser Sicherheitshinweise zur Wagenverwendung kann zu ernsthaften Verletzungen oder Beschädigungen von Geräten führen.

Kindern sollte die Bewegung des Wagens nur unter Aufsicht eines Erwachsenen gestattet werden, der mit sämtlichen Aspekten seines Betriebs vertraut ist.on.

- Keiner Person das Sitzen, Stehen oder Klettern auf dem Wagen gestatten.
- Den Wagen nicht von unten anheben.
- Ventilatoren- und Entlüftungsöffnungen nicht blockieren. Zur Verhinderung der Überhitzung rund um Ventilatoren und Entlüftungen mindestens 127 mm (5 Zoll) Freiraum lassen.

Der Wagen wurde ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen konzipiert.

- Mit dem Wagen ausschließlich die in dieser Anleitung angegebenen Geräte transportieren bzw. aufbewahren.
- In diesem Wagen keine Flüssigkeiten oder Reinigungsmittel aufbewahren.
- Auf Wagenablage oder –regal keine schweren Gegenstände legen.
  - Die maximale Belastbarkeit der oberen Ablage beträgt 11,4 kg (25 lbs).
  - Die maximale Belastbarkeit des Regals beträgt 16 kg (35,2 lbs).

Bewegen des Wagens

- Vor dem Bewegen des Wagens:
  1. Das Netzkabel aus der Wandsteckdose herausziehen.
  2. Gewährleisten, dass das Kabel aufgerollt und sicher verstaut ist.
  3. Türen schließen und verschließen.
  4. Gegenstände von der oberen Arbeitsfläche entfernen.
  5. Laufrollen entsperren.
- Den Wagen für beste Manövrierbarkeit und zur Verhinderung von Muskelverspannungen schieben (nicht ziehen).
- Den Wagen nicht über holprige, unebene oder ungleichmäßige Oberflächen wie Schotter bewegen.

Abstellen des Wagens

Abstellen des Wagens

- Do not run cables through doorways, holes in ceilings, walls, or floors.
- Do not run cables across hallways, classrooms, or other areas where they will be walked on.
- Do not leave Cart unattended in areas where children have access.
- Keep Cart doors closed and locked whenever it is unattended or parked for charging or storage.
- Keep Cart casters locked whenever it is unattended.

VORSICHT: Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von Ergotron genehmigt wurden, können den Verfall des Rechts zur Bedienung des Gerätes durch den Benutzer zur Folge haben.

ERGOTRON
Tablet Manage-
mentwagen
Eingang/Ausgang: 100/120 V~, 9,1 A, 50/60 Hz
c UL us 35MR
LISTED
UL 60950 ACCESSORY
Dieses Gerät erfüllt die in Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen aufgeführten Anforderungen. Beim Betrieb müssen folgende Bedingungen zutreffen: 1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen. 2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen aufnehmen, auch solche, die unerwünschte Auswirkungen auf den Betrieb haben. Dieses Gerät der Klasse A entspricht der kanadischen ICES-003. / Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
≤ 11,4 kg (25 lb)
16 x
≤ 1 kg (2,2lb)
16 x
≤ 1 kg (2,2lb)
16 x
≤ 1 kg (2,2lb)
WARNUNG
Kippgefahr! Kindern die Verwendung des Wagens ohne Aufsicht durch Erwachsene untersagen. Eine Missachtung dieser Warnung kann zu Verletzungen oder Beschädigung der Geräte führen.
Wagen nicht seitlich schieben.
Wagen nicht ziehen.
Hergestellt in China
822-873-03-DE

4 Technische Daten

Dieses Gerät erfüllt die in Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen aufgeführten Anforderungen. Beim Betrieb müssen folgende Bedingungen zutreffen: 1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen. 2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen aufnehmen, auch solche, die unerwünschte Auswirkungen auf den Betrieb haben. Dieses Gerät der Klasse A entspricht der kanadischen ICES-003. / Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Wagenabmessungen:
58,4 x 46,7 x 100 cm (H x B x T) (23 x 18,4 x 39,3 Zoll)

Gewicht des Wagens (ohne Geräte)
Zwei-Modul-Wagen 43,1 kg (95 lbs)
Drei-Modul-Wagen 54,1 kg (119 lbs)

Nenntragkraft
Obere Arbeitsfläche 11,3 kg (25 lbs)
Unteres Regal (nur Zwei-Modul-Wagen)11,3 kg (25 lbs)

Tablet-Maximalgröße
Abmessungen der einzelnen Tablets (einschließlich Deckel):
Bis zu 27,4 x 19,6 x 1,3 cm (H x B x T) (10,8 x 7,7 x 0,95 Zoll)
Gewicht der einzelnen Tablets: Bis zu 1 kg (2,2 lbs)

LED-Statusanzeigen (ISI) – optionale Funktion
Die Lampen geben den Stromstatus und den Synchronisationsvorgang an
Zwei-Modul-Wagen – 32 LED-Lampen
Drei-Modul-Wagen – 48 LED-Lampen

Kühlung/Ventilation
Ein 5-V-Gleichstrom-Dauerbetriebs-Ventilator in jedem Modul

Externe Steckdose(n)
Eine oder zwei Steckdosen, je nach Region
100/120 V~, 3A, 50/60 Hz oder
220/230/240 V~, 1,5A, 50/60 Hz

Transportabmessungen:
117 x 76 x 58 cm (46,1 x 29,9 x 22,8 Zoll)

Transportgewicht:
Zwei-Modul-Wagen 64 kg (140 lbs)
Drei-Modul-Wagen 76 kg (168 lbs)

Stromversorgungssystem
100/120 V~, 9,1A, 50/60 Hz oder
220/230/240 V~, 4,3A, 50/60 Hz
Je nach Region und Wagenmodell

Stabilitätstest/Winkel: 10 Grad

Umgebungsbedingungen
Temperaturbereich:
Betrieb zwischen 0 und 30 °C (32 bis 86 °F)
Lagerung zwischen -40 und 60 °C (-40 und 140 °F)
Relative Luftfeuchtigkeit (Höchstwert):
Betrieb bei 10 bis 90 % (nicht kondensierend)
Lagerung bei 5 bis 95 % (nicht kondensierend)
Höhenlage (Höchstwert): 2000 m (6.562 Fuß)

Verträglichkeit: Nur Tablets mit USB-Ladung, u. a.: Apple iPad, Apple iPod Touch, Barnes & Nobel Nook, Amazon Kindle. In Bezug auf Kompatibilität von hier nicht aufgeführten Geräten Ergotron kontaktieren.

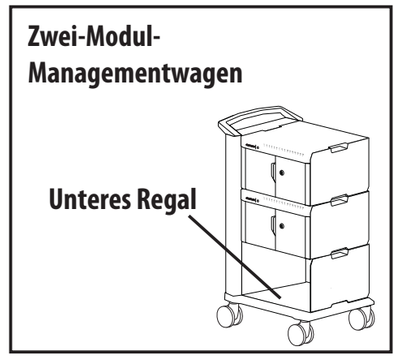
Service und Gewährleistung

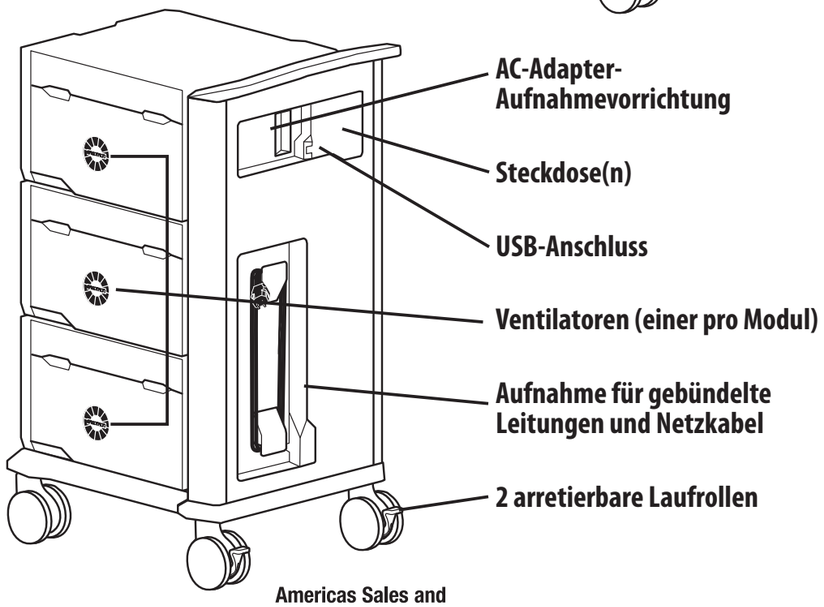
Weitere Informationen zu Service und Gewährleistung erhalten Sie unter www.ergotron.com.

© 2011 Ergotron, Inc.
All rights reserved.

Auch wenn Ergotron, Inc. jede Anstrengung unternimmt, um genaue und vollständige Informationen zur Installation und zum Gebrauch seiner Produkte zur Verfügung zu stellen, haftet es nicht für Redaktionsfehler oder Auslassungen (einschließlich solcher bei der Übersetzung aus dem Englischen in eine andere Sprache) oder für zufällige, besondere oder Folgeschäden welcher Natur auch immer, die auf die Bereitstellung dieser Anleitung und die Leistung des Geräts in Verbindung mit dieser Anleitung entstanden sind. Ergotron, Inc. behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen am Produktdesign und/oder der Produktdokumentation vornehmen zu dürfen. Die aktuellsten Produktinformationen oder dieses Handbuch in anderen Sprachen erhalten Sie vom Ergotron-Kundendienst Vervielfältigung, Speicherung oder Übertragung (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung o. a.) dieser Publikation nur mit vorheriger schriftlicher Genehmigung von Ergotron, Inc., 1181 Trapp Road, Eagan, Minnesota, 55121, USA. Patentschutz bzw. Patentanmeldung in den USA und anderen Ländern. Ergotron ist eine eingetragene Marke von Ergotron, Inc.

Wagenausstattung





Americas Sales and Corporate Headquarters
St. Paul, MN USA
(800) 888-8458
+1-651-681-7600
www.ergotron.com
sales@ergotron.com

EMEA Sales
Amersfoort, The Netherlands
+31 33 45 45 600
www.ergotron.com
info.eu@ergotron.com

APAC Sales
Tokyo, Japan
www.ergotron.com
apaccustomerservice@ergotron.com

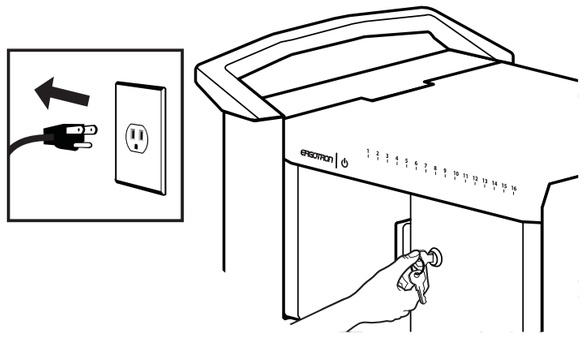
Worldwide OEM Sales
www.ergotron.com
info.oem@ergotron.com

1 Approntamento per la carica dei tablet

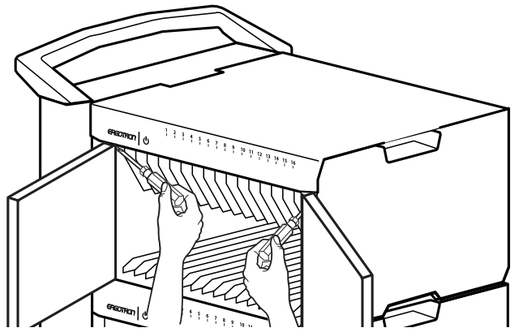
Follow Tablet Charging instructions first, then Sync Set-up Instructions on next page.

Carrello di gestione tablet – Guida rapida all'installazione

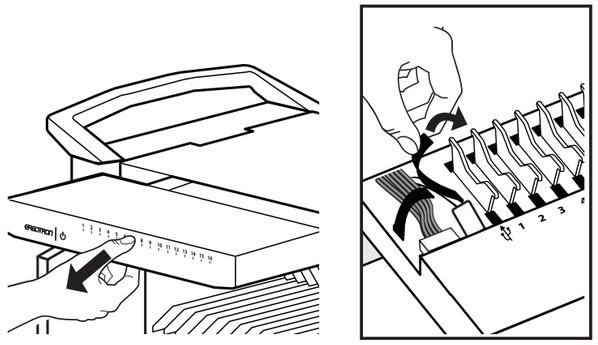
1 **Prima di procedere, accertarsi che il cordone di alimentazione del carrello sia scollegato dalla presa di corrente a muro.** Sbloccare il modulo e aprire gli sportelli.



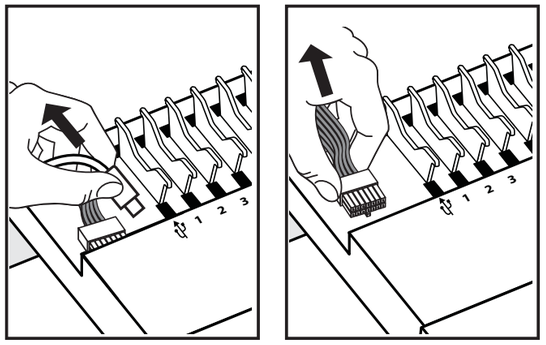
2 Rimuovere con un cacciavite a croce Phillips le due viti situate sui lati interni del modulo e metterle da parte.



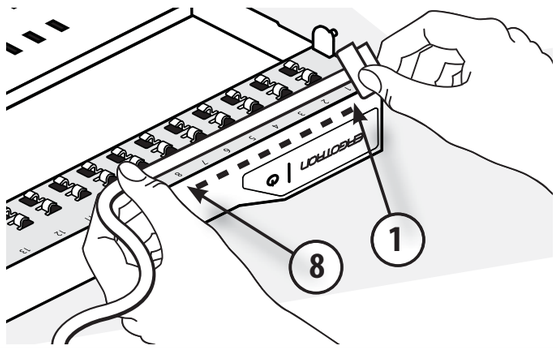
3 Estrarre parzialmente il cassetto dal modulo. È necessario scollegare due cavi prima di estrarlo completamente. Aprire la fascetta per accedere ai due cavi.



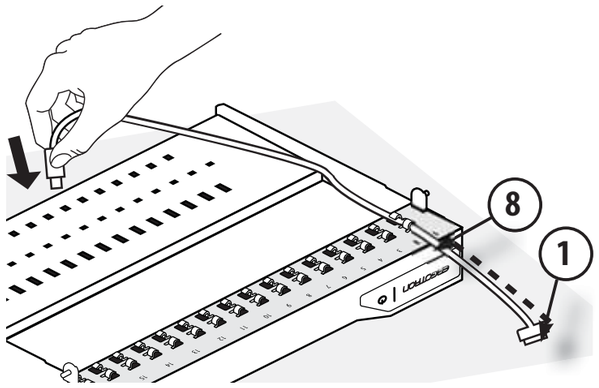
4 Scollegare i cavi USB e di alimentazione (spingere verso l'alto la leva sotto il connettore della corrente continua per sbloccare). A questo punto si può rimuovere il cassetto.



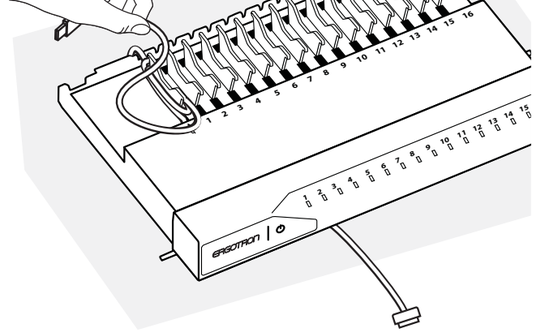
5 Place the drawer up-side-down on the cart top. Line up a tablet USB cable along numbers 1 to 8 on the drawer as a way to measure out slack (represented by dashed line).



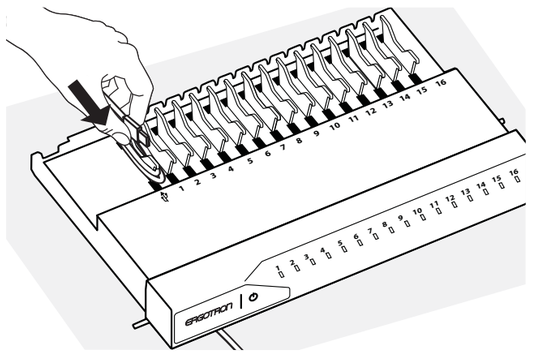
6 Collocare i cavi USB dei tablet nelle scanalature sino alla parte posteriore del cassetto, mantenendo il gioco misurato nella fase precedente.



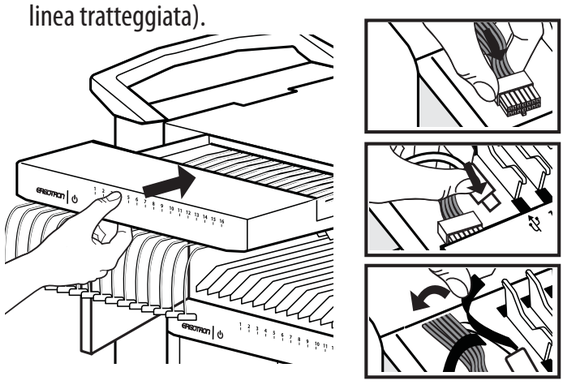
7 Capovolgere il cassetto. Avvolgere i tratti in eccesso dei cavi USB intorno alla canaletta per i cavi.



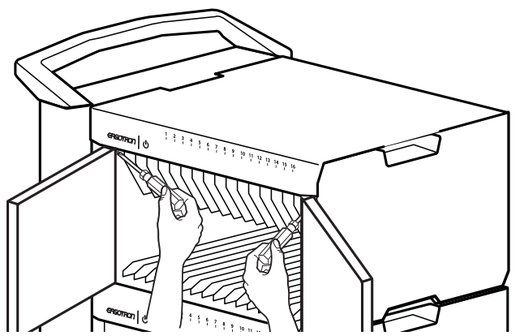
8 Collegare il cavo USB alla porta USB corrispondente. Ripetere i punti 5 – 8 relativi ai cavi USB per i rimanenti tablet da collegare a questo modulo.



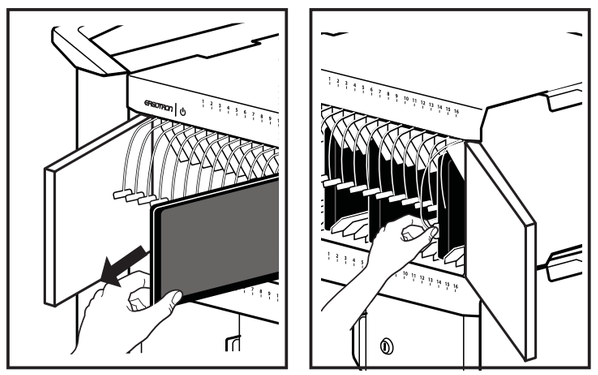
9 Collocare il cassetto capovolto sulla parte superiore del carrello. Allineare il cavo USB di un tablet lungo i numeri da 1 a 8 sul cassetto per misurare il gioco (rappresentato dalla linea tratteggiata).



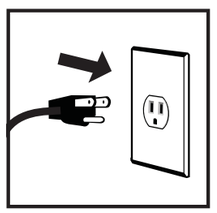
10 Infilare parzialmente il cassetto nel modulo. Ricollegare i cavi USB e il cordone di alimentazione e fissarli avvolgendovi attorno le fascette.



11 Infilare completamente il cassetto nel modulo. Inserire le viti rimosse al punto 2 e serrarle.



Carica dei tablet



Il cordone di alimentazione funziona da dispositivo Off/On per spegnere e accendere il carrello.
I tablet vengono caricati ogni volta che si collega il cordone di alimentazione A MENO CHE al carrello non sia collegato un cavo USB di notebook Mac o PC per la sincronizzazione (vedi Approntamento per la sincronizzazione dei tablet, alla pagina successiva).

Il cordone di alimentazione del carrello funziona da dispositivo Off/On per spegnere e accendere il carrello.

1 Approntamento per la Carica dei tablet segue

Segnalazioni della spia di alimentazione

La spia segnala lo stato della sincronizzazione e della carica come segue:

Spenta = Il modulo è spento.

Accesa a luce fissa = I tablet sono in fase di carica.

Accesa lampeggiante lentamente = Il computer è collegato alla presa USB ausiliaria e i tablet sono pronti alla sincronizzazione o sono in fase di sin cronizzazione.

Accesa lampeggiante velocemente = Malfunzionamento. Accertarsi che tutti i cavi siano inseriti correttamente nel cassetto. Se il problema persiste, rivolgersi al servizio clienti Ergotron.

1–16 **Indicatori di stato individuale (ISI) –** LED numerati progressivamente che corrispondono a ciascun tablet nel modulo*:

- **Verde** = Carica completata.
- **Ambra** = Carica in corso.

* Se il modulo è in fase di sincronizzazione, tutti gli indicatori di stato individuali sono accesi in verde.

2 Approntamento per la sincronizzazione dei tablet

Completare le istruzioni per la carica dei tablet prima di procedere con le istruzioni per la sincronizzazione.

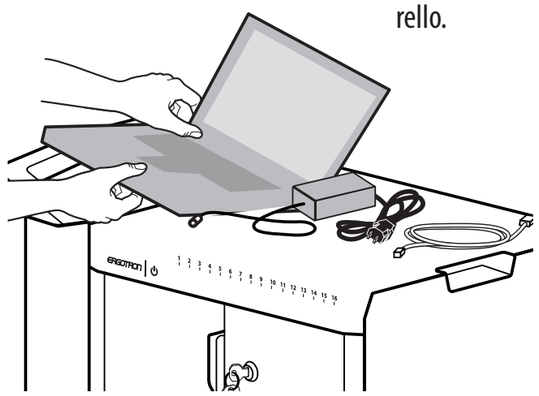
Sincronizzazione del notebook con i tablet

I tablet vengono rilevati come dispositivi USB quando il cavo USB fornito è collegato a un laptop host tramite la porta USB sulla parte esterna del modulo.

I dispositivi Apple iPad o iPod Touch si sincronizzano con un laptop host tramite iTunes. Se il laptop Mac o PC è acceso e iTunes è in funzione, i dispositivi si sincronizzano con il laptop automaticamente quando il cavo USB viene collegato dal laptop alla porta USB sulla parte esterna del modulo. Consultare le istruzioni fornite separatamente per la specifica impostazione di iTunes e dei dispositivi Apple.

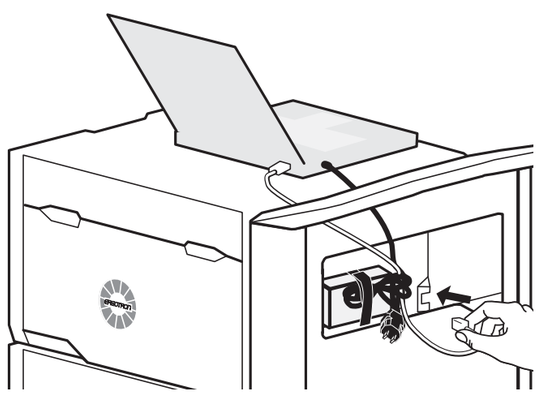
Per tutti gli altri modelli di tablet, consultare il manuale del tablet fornito dal produttore per informazioni o istruzioni su come sincronizzare il tablet con un laptop host.

1 Collocare il notebook Mac o PC, l'adattatore di corrente e un cavo USB sulla parte superiore del carrello.

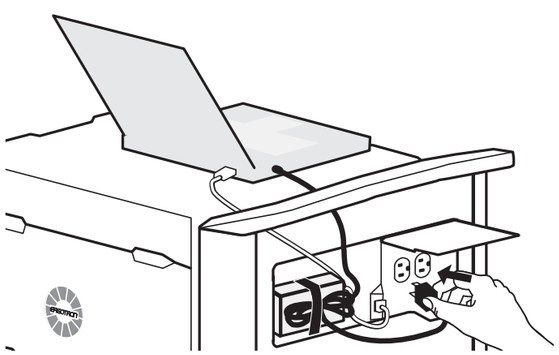


2 Collegare i cavi USB e dell'adattatore di corrente al notebook; disporre le estremità dei cavi verso il basso lungo il lato del carrello e riporre l'adattatore di corrente nel vano fissandolo con la fascetta.

3 Collegare il cavo USB del notebook alla porta sul lato del carrello.



4 Collegare l'adattatore di corrente del notebook all'apposito cavo nel vano. Accendere il notebook per iniziare la sincronizzazione.



3 Sicurezza

Sicurezza elettrica del carrello e degli apparecchi

Esistono determinati rischi legati all'uso di apparecchi dotati di cordoni di alimentazione, che vanno tenuti presenti ed evitati se il carrello si trova presso bambini.

AVVERTENZA. La mancata osservanza dei seguenti avvisi relativi alla sicurezza elettrica può causare incendio o morte a seguito di scosse elettriche.

I cavi elettrici possono essere pericolosi. L'abuso può causare incendio o morte a seguito di scosse elettriche.

- Bipolare / fusibile al neutro
- Ispezionare bene i cordoni di alimentazione prima di ciascun uso.
- Non utilizzare cavi danneggiati.
- Inserire la spina completamente nella presa di corrente.
- Afferrare la spina per rimuoverla dalla presa di corrente.
- Non scollegare tirando il cavo.
- Non usare forza eccessiva per effettuare le connessioni.
- Non collegare il cavo a una prolunga.
- Non rimuovere, piegare o modificare gli spinotti metallici del cavo.
- Non spingere, trascinare o collocare oggetti sul cavo.
- Non camminare sul cavo.
- Prevenire il surriscaldamento. Svolgere il cavo e non coprirlo con nessun materiale.
- Non fare passare il cavo attraverso vani di porte o fori nei soffitti, pareti o pavimenti.

Tenere il carrello lontano dall'acqua.

- Non usarlo se è bagnato.
- Non collocare il cartello vicino gas o liquidi infiammabili.

Il cordone di alimentazione del carrello funziona da dispositivo Off/On per spegnere e accendere il carrello.

Sicurezza nell'uso del carrello

Esistono determinati rischi legati all'uso del carrello sia quando è in movimento sia quando è fermo (per la carica o se immagazzinato), che vanno tenuti presenti ed evitati se il carrello si trova presso bambini.

AVVERTENZA. La mancata osservanza dei seguenti avvisi concernenti la sicurezza nell'uso del carrello può causare infortuni gravi o danni alle apparecchiature.

Non permettere a bambini di muovere il carrello se non sotto la vigilanza di un adulto che abbia familiarità con tutti gli aspetti del suo funzionamento.

- •• Non permettere a nessuno di sedere, sostare o salire sul carrello.
- • Non sollevare il carrello dalla parte inferiore.
- • Non bloccare le ventole e le aperture di ventilazione. Per prevenire il surriscaldamento, lasciare almeno 127 mm di spazio libero intorno alle ventole e alle aperture di ventilazione.

Il carrello è concepito per l'uso esclusivamente in locali chiusi.

- • Non utilizzare il carrello per trasportare o riporre apparecchi diversi da quelli specificati nel presente manuale.
- • Non utilizzare il carrello per conservare liquidi o materiali di pulizia.
- • Non collocare oggetti pesanti né sulla superficie né sullo scaffale del carrello.
  - – La portata della superficie superiore è 11,4 kg.
  - – La portata dello scaffale è 16 kg.

Spostamento del carrello

- Prima di spostare il carrello:
  1. Scollegare il cordone di alimentazione dalla presa di corrente a muro.
  2. Accertarsi che il cavo sia avvolto e al sicuro.
  3. Chiudere e bloccare gli sportelli.
  4. Togliere eventuali oggetti dalla superficie superiore.
  5. Sbloccare le ruote orientabili.
- Spingere (non tirare) il carrello per la massima manovrabilità e per prevenire strappi muscolari.
- Non spostare il carrello su superfici irregolari, come ghiaietto.

Parcheggio del carrello

Osservare i seguenti avvisi di sicurezza quando il carrello è fermo:

- Non parcheggiare il carrello in aree di traffico elevato.
- Non fare passare i cavi attraverso vani di porte o fori nei soffitti, pareti o pavimenti.
- Non fare passare i cavi attraverso corridoi, aule o altre aree dopo le persone vi camminerebbero sopra.
- Non lasciare il carrello incustodito in aree a cui hanno accesso i bambini.
- Tenere gli sportelli del carrello chiusi e bloccati ogni volta che rimane incustodito o parcheggiato per la carica o se immagazzinato.
- Ogni volta che si lascia il carrello incustodito, tenerne bloccate le ruote orientabili.

ATTENZIONE. Eventuali modifiche non espressamente approvate da Ergotron potrebbero annullare l'autorizzazione concessa all'utente per l'uso di questo apparecchio.

Carrello di gestione tablet
Ingresso/uscita: 100/120 V~, 9,1 A, 50/60 Hz
Il prodotto è stato immesso in commercio dopo il 13 agosto 2005.

Carrello di gestione tablet
Ingresso/uscita: 100/120 V~, 9,1 A, 50/60 Hz
c UL us 35MR
LISTED
ACCESSORIO UL 60950
Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 della normativa federale degli Stati Uniti FCC (Federal Communications Commission). Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: 1) Questo dispositivo non deve causare interferenza distruttiva. 2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, compresa un'interferenza che possa causare un funzionamento indesiderato. Questo dispositivo digitale di classe A è conforme alla normativa canadese ICES-003. / Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
≤25 lb (11,4 kg
16 x
≤2,2lb (1 kg)
AVVERTENZA
Pericolo di ribaltamento. Non permettere ai bambini di utilizzare il carrello senza la vigilanza di un adulto. La mancata osservanza di questa precauzione può causare infortuni o danni all'apparecchiatura.
Non spingere il carrello per la parte laterale.
Non tirare il carrello.
Fabbricato in Cina
822-873-03-IT

4 Specifiche tecniche

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause harmful interference. 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003. / Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Dimensioni del carrello
58,4 x 46,7 x 100 cm (L x P x A)

Peso del carrello (senza apparecchi)
Carrello a due moduli: 43,1 kg
Carrello a tre moduli: 54,1 kg

Portata
Superficie superiore: 11,3 kg
Scaffale inferiore (solo carrelli a due moduli) 11,3 kg

Dimensioni massime dei tablet
Dimensioni di ciascun tablet (inclusa la copertura):
fino a 27,4 x 19,6 x 1,3 cm (A x L x P)
Peso di ciascun tablet: fino a 1 kg

Indicatori di stato individuali (ISI) – Funzionalità opzionale
Le spie indicano lo stato dell'alimentazione e l'attività di sincronizzazione.
Carrello a due moduli: 32 spie LED
Carrello a tre moduli: 48 spie LED

Raffreddamento/ventilazione
Una ventola a funzionamento continuo a corrente continua a 5 volt in ciascun modulo

Prese di corrente esterne
Una o due prese di corrente, a seconda della regione
100/120 V~, 3 A, 50/60 Hz o
220/230/240 V~, 1,5 A, 50/60 Hz

Dimensioni confezione
117 x 76 x 58 cm

Peso confezione
Carrello a due moduli: 64 kg
Carrello a tre moduli: 76 kg

Sistema di alimentazione
100/120 V~, 9,1 A, 50/60 Hz o
220/230/240 V~, 4,3 A, 50/60 Hz
A seconda della regione e del modello di carrello

Prova di ribaltamento/angolo: 10 gradi

Dati ambientali
Intervallo di temperatura:
Funzionamento: da 0 a 30 °C
Immagazzinaggio: da -40 a 60 °C
Umidità relativa (massima):
Funzionamento: 10%–90% (senza condensazione)
Immagazzinaggio: 5%–95% (senza condensazione)
Altitudine (massima): 2000 m

Compatibilità: tablet caricabili solo tramite interfaccia USB, inclusi: Apple iPad, Apple iPod Touch, Barnes & Nobel Nook, Amazon Kindle. Per dispositivi non elencati qui, rivolgersi a Ergotron per verificare la compatibilità.

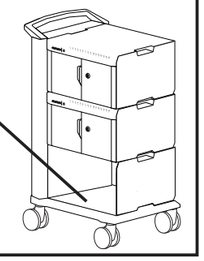
Garanzia
Per assistenza e la garanzia visitare www.ergotron.com

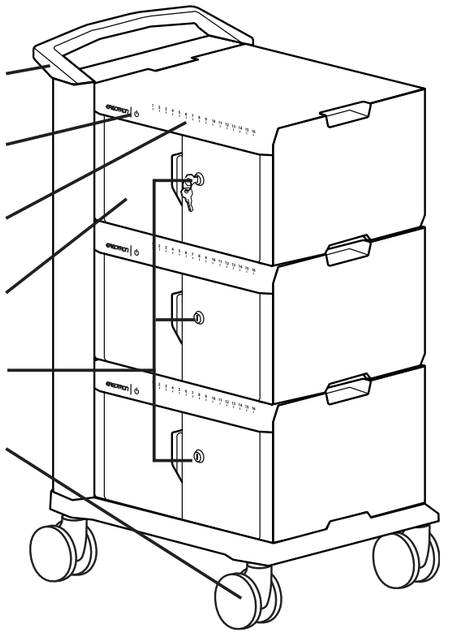
© 2011 Ergotron, Inc.
All rights reserved.

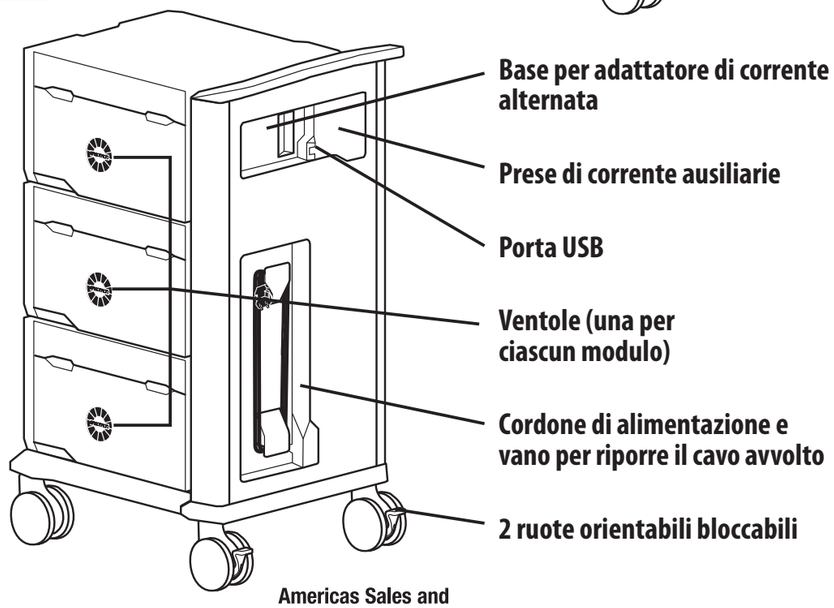
Poiché Ergotron, Inc ha posto ogni impegno a fornire accurate e complete informazioni sulla installazione e l'uso dei suoi prodotti, non si riterrà responsabile di eventuali errori editoriali od omissioni (comprese quelle commesse nel processo di traduzione dall'inglese a un'altra lingua) o per danni incidentali, speciali o consequenziali di qualunque natura, derivanti dalla istruzioni fornite e dalle prestazioni dell'apparecchiatura in connessione con queste istruzioni. Ergotron, Inc. si riserva il diritto di apportare modifiche nel design del prodotto e/o nella documentazione del prodotto senza previa notifica agli utenti. Per informazioni più recenti sul prodotto o per sapere se la propria documentazione è disponibile in lingue diverse da quella in uso, contattare l'assistenza clienti di Ergotron Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta, memorizzata in sistemi di riferimento o trasmessa in forma alcuna o con alcun mezzo, elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o altro, senza previo consenso scritto di Ergotron, Inc.,1181 Trapp Road, Eagan, Minnesota, 55121, USA Brevetto in corso di registrazione e registrato in U.S.A. e all'estero. Ergotron è un marchio registrato di Ergotron, Inc.

Caratteristiche del carrello

Carrelli di gestione a due moduli






Base per adattatore di corrente alternata
Prese di corrente ausiliarie
Porta USB
Ventole (una per ciascun modulo)
Cordone di alimentazione e vano per riporre il cavo avvolto
2 ruote orientabili bloccabili

Americas Sales and Corporate Headquarters
St. Paul, MN USA
(800) 888-8458
+1-651-681-7600
www.ergotron.com
sales@ergotron.com

EMEA Sales
Amersfoort, The Netherlands
+31 33 45 45 600
www.ergotron.com
info.eu@ergotron.com

APAC Sales
Tokyo, Japan
www.ergotron.com
apaccustomerservice@ergotron.com

Worldwide OEM Sales
www.ergotron.com
info.oem@ergotron.com

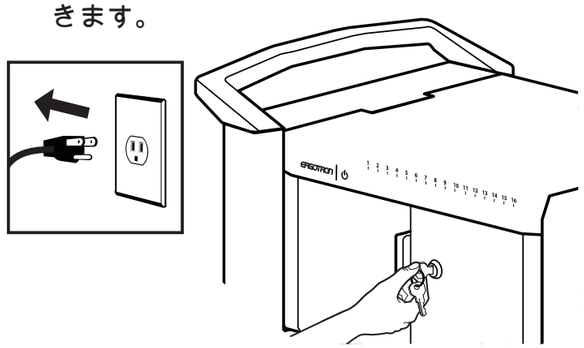
777-24-014-W-02 rev C

1 タブレット充電のセットア

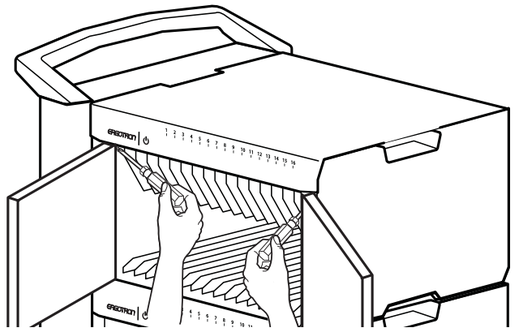
まずタブレットの充電手順に従ってから、次ページの同期セットアップの手順に従います。

タブレットマネジメントカート（Tablet Management Cart）のセットアップおよび使用ガイド

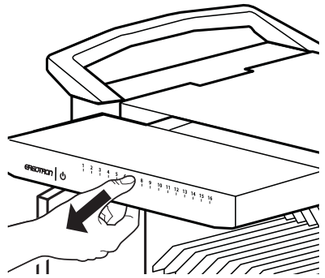
1 開始する前に、カートの電源コードが壁の電源から抜かれていることを確認してください。
モジュールのロックを解除してドアを開きます。

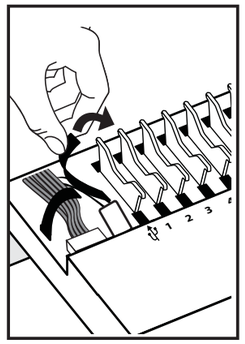


2 プラスドライバを使用して、モジュールの内部側面にある2本のねじを取り外します。後で再度取り付けるため、ねじを保存しておきます。

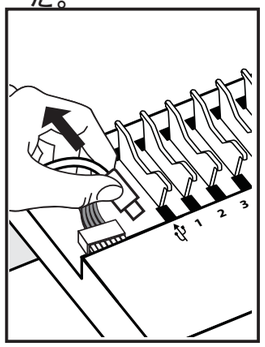


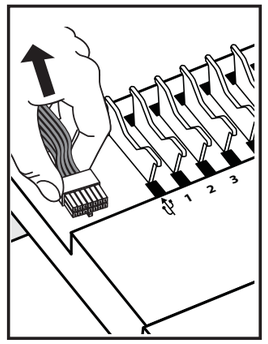
3 引き出しの一部分をモジュールから引き出します。引き出しを完全に引き抜く前に、2本のケーブルをプラグから抜いておく必要があります。ストラップを開くと、2本のケーブルに触ることができます。



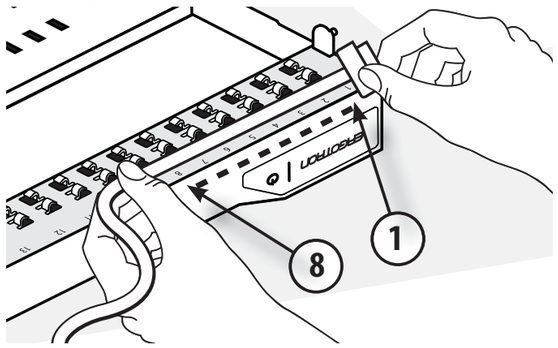


4 USBとDC電源ケーブルをプラグから抜きます（DCコネクタの下にあるレバーを押し上げて抜いてください）。引き出しを引き抜くことができるようになりました。

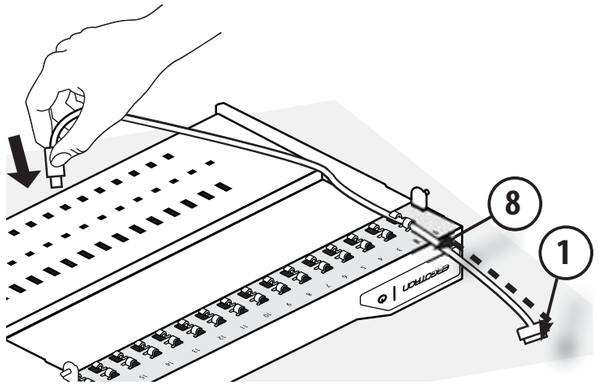




5 カート上に引き出しを裏返しに置きます。たるみが出ないように、番号1から8に沿ってタブレットのUSBケーブルを引き出しの上に並べます（破線で表示されています）。

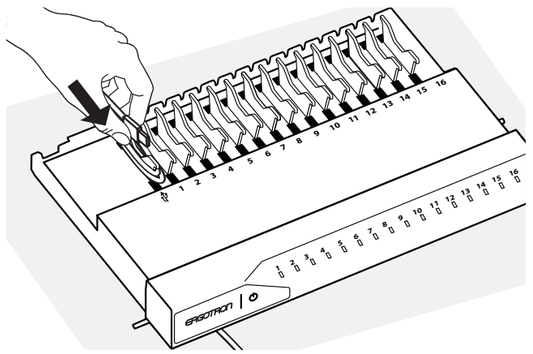


6 前の手順で測定したゆるみを保ちながら、タブレットのUSBケーブルを引き出しの奥にある穴に通します。

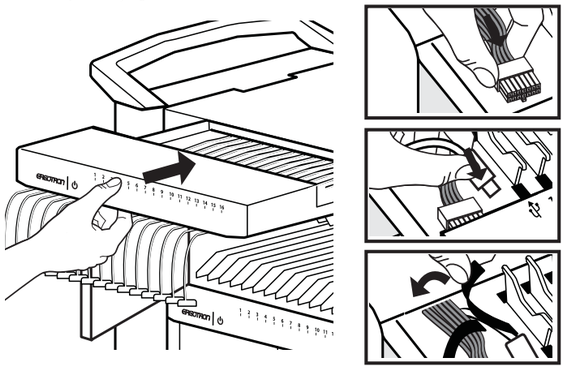


7 引き出しを裏返します。ケーブルオーガナイザーに余分なUSBケーブルを巻き付けます。

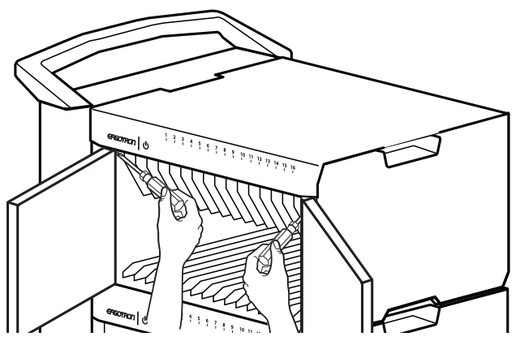
8 USBケーブルを対応するUSBポートに接続します。このモジュールに入れる残りのタブレットにも、USBケーブルの手順5〜8を繰り返します。



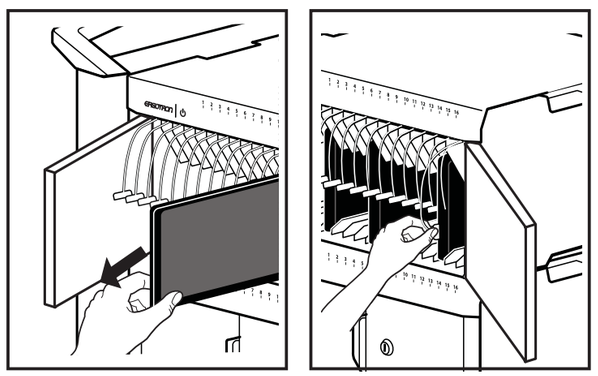
9 引き出しの一部分をモジュールにスライドさせて入れます。USBとDCケーブルを再度接続し、ストラップをケーブルに巻き付けます。



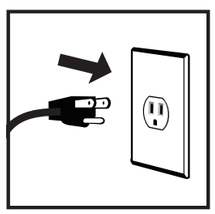
10 引き出し全体をモジュールにスライドさせて完全に入れます。



11 タブレットをモジュールに入れます。タブレットのUSB充電ケーブルをタブレットに接続します。他のモジュールにも、手順1から10を繰り返します。



タブレット充電



電源コードは、カートの電源を入れたり切ったりするのに使用します。
MacまたはPCノートブックのUSBケーブルが同期のためにカートに接続されていない限り（次ページのタブレットの同期セットアップをご覧ください）、カートの電源コードが接続されている時には充電が行われます。

カートの電源コードは、電源を入れたり切ったりする接続/切断デバイスとして機能します。

1 タブレット充電のセットアップ 続き

LED - インジケータ

パワーインジケータ - 同期および充電状況が以下の信号で表示されます。

オフ=モジュールへの電源が入っていない状態。

オン - 点灯=タブレットが充電中。

オン - 低速点滅=コンピュータが補助USBアウトレットに接続されていて、タブレットに同期の準備が整っている、またはタブレットが同期中。

オン - 高速点滅=フォルトステータス。すべてのケーブルがケーブル引き出し内に正しく装着されていることを確認してください。問題が継続する場合は、エルゴトロン・カスタマーサポートまでお問い合わせください。

1–16 インディビジュアルステータスインジケータ (ISI) - モジュールの各タブレットに対応する連続番号のLED*：

緑=完全に充電済み。

*モジュールが同期されている場合、すべてのISIが緑色になります。

2 タブレットの同期セットアップ

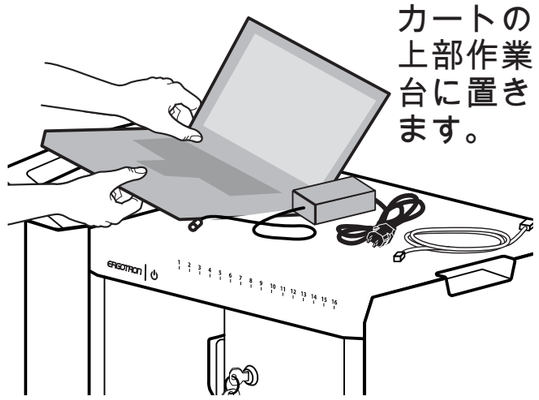
同期の手順を開始する前に、タブレット充電の手順を完了してください。

ノートブックをタブレットに同期

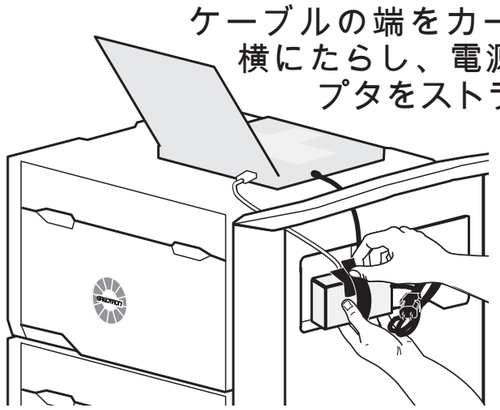
付属のUSBケーブルがモジュール外側のUSBポート経由でホストのノートパソコンに接続されると、タブレットはUSBデバイスとしてマウントされます。

Apple iPadまたはiPod Touchデバイスは、iTunesを使用してホストのノートパソコンに同期します。MacまたはPCノートパソコンの電源がオンになっていて、ノートパソコンにiTunesが実行されている場合、USBケーブルがノートパソコンからモジュール外側のUSBポートへ接続されると、デバイスは自動的にノートパソコンに同期します。iTunesとAppleデバイスの特定のセットアップ

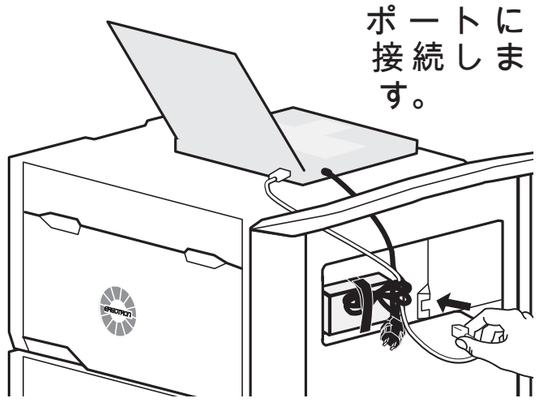
1 MacまたはPCノートブック、電源アダプタ、およびUSBケーブルをカートの上部作業台に置きます。



2 USBおよび電源アダプタケーブルをノートブックに差し込みます。ケーブルの端をカートの横にたらし、電源アダプタをストラップで結んでモジュール外側の窪み部分に収納します。



3 ノートブックのUSBケーブルをカートの側面のポートに接続します。



4 ノートブックの電源アダプタを窪み部分のアクセスケーブルに接続します。ノートパソコンの電源をオンにして同期を開始します。

3 安全性

カートおよび機器の電気面の安全性

電源ケーブルが付いている機器の使用に伴う特定のリスクがあります。子供が近づける場所にカートが配置されている場合、これらのリスクを認識し、回避する必要があります。

警告：以下の電気面の安全上の注意を守らない場合、火事または感電によって死に至る可能性があります。

電気ケーブルは危険となり得ます。取り扱いを誤ると、火事または感電によって死に至る可能性があります。

- 両極/ニュートラル・ヒューズ
- 各使用前に電源ケーブルを徹底的に点検してください。
- 損傷しているケーブルを使用しないでください。
- コンセントに完全にプラグを差し込んでください。
- コンセントから抜く場合はプラグをつかんでください。
- ケーブルを引っ張って抜かないでください。
- 接続させる際には無理な力を加えないでください。
- 延長ケーブルにケーブルを接続しないでください。
- ケーブルの金属製プロングやピンを取ったり、曲げたり、改造したりしないでください。
- ケーブルの上に物を走らせたり、引きずったり、置いたりしないでください。
- ケーブルの上を歩かないでください。
- オーバーヒートを避けてください。ケーブルは伸ばしておき、何かで覆ったりしないでください。
- ケーブルを、出入り口や、天井、壁、床の穴に通さないでください。

カートが水に濡れないようにしてください。

- 濡れた時は使用しないでください。
- カートは引火性の液体や気体の近くに置かないでください。

カート使用の安全性

カートは移動させる際、または（充電または保管のために）配置されている間、その使用に伴う特定のリスクがあります。子供が近づける場所にカートが配置されている場合、これらのリスクを認識し、回避する必要があります。

警告：以下のカート使用における安全性の注意を守らない場合、深刻な人身事故または機器の損傷につながる可能性があります。

その操作のあらゆる側面に精通している成人の監督がない場合は、子供にカートを移動させないでください。

- 何人もカートに座ったり、立ったり、よじ登ったりしないでください。
- カートを底から持ち上げないでください。
- ファンや通気孔をふさがないでください。オーバーヒートを防ぐため、ファンと通気孔の周りには少なくとも127ミリメートル（5インチ）の空間を確保してください。

カートは屋内でのみ使用するように設計されています。

- このガイドに記載された内容以外の機器を運ぶ、または保管するためにカートを使用しないでください。
- カートに液体またはクリーニング用品を保管しないでください。
- カートの上や棚に重い物を置かないでください。
  - 上に置ける最大可搬重量は11.4キロ（25ポンド）です。
  - 棚に置ける最大可搬重量は16キロ（35.2ポンド）です。

カートの移動

- カートを移動する前に：
  1. 壁から電源ケーブルを抜きます。
  2. ケーブルは巻き上げられ、安全であることを確認します。
  3. ドアを閉じてロックします。
  4. 上部作業台から物を取り除きます。
  5. キャスターのロックを解除します。
- 最適な状態で移動させるため、また筋を痛めたりしないように、カートを押してください（引かないでください）。
- 砂利道のように荒く、でこぼこした、または不規則な表面上でカートを移動しないでください。

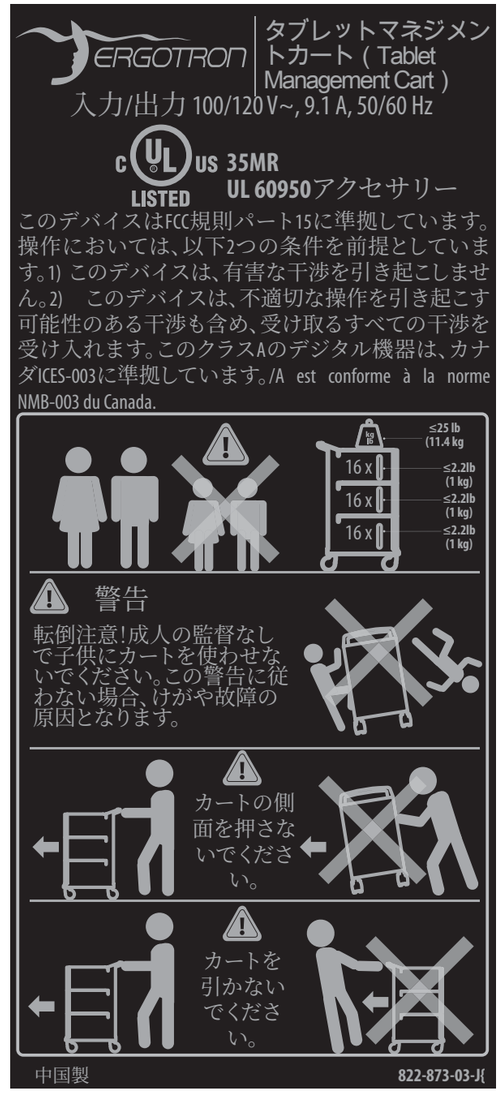
カートの配置

カートを配置している時は、これらの安全性の警告を守ってください。

- 往来の激しい場所にカートを配置しないでください。
- ケーブルを、出入り口や、天井、壁、床の穴に通さないでください。
- ケーブルを、廊下や教室、または踏まれる可能性のあるその他の場所に通さないでください。

カートの電源コードは、電源を入れたり切ったりする接続/切断デバイスとして機能します。

注意：エルゴトロンが明示的に承認していない変更や調節を加えると、ユーザーは機器を操作する権限を喪失する可能性があります。



4 仕様

このデバイスはFCC規則パート15に準拠しています。操作においては、以下2つの条件を前提としています。1) このデバイスは、有害な干渉を引き起こしません。2) このデバイスは、不適切な操作を引き起こす可能性のある干渉も含め、受け取るすべての干渉を受け入れます。このクラスAのデジタル装置はカナダICES-003に準拠しています。 / Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

カートの寸法
幅23” x 奥行18.4” x 高さ39.3” (58.4 x 46.7 x 100 cm)

カートの重量（装備品なしの状態）
モジュール2個付きカート 95 lbs (43.1kg)
モジュール3個付きカート 119 lbs (54.1 kg)

定格可搬重量
上部作業台表面 25 lb (11.3 kg)
一番下の棚（モジュール2個付きカートのみ）
25 lb (11.3 kg)

タブレット最大サイズ
個々のタブレット寸法（カバーを含む）：
最高 高さ10.8 x 幅7.7 x 奥行0.95 in (27.4 x 19.6 x 1.3 cm) まで
個々のタブレット重量： 最高2.2 lb (1 kg) まで

LEDステータスインジケータ（ISI）- オプション機能
ライトで電源の状態と同期アクティビティを示す
モジュール2個付きカート 32 LEDライト
モジュール3個付きカート 48 LEDライト

Warranty

サービスおよび保証について詳しくは、www.ergotron.com をご覧ください。

冷却/換気
各モジュールに5ボルトDCの連続運転ファン1個

外部電源コンセント
コンセント1ヵ所または2ヵ所（地域により異なる）
100/120 V∼、3A、50/60 Hz または
220/230/240 V∼、1.5A、50/60 Hz

梱包寸法
46.1 x 29.9 x 22.8 in (117 x 76 x 58 cm)

梱包重量
モジュール2個付きカート 140 lb (64 kg)
モジュール3個付きカート 168 lb (76 kg)

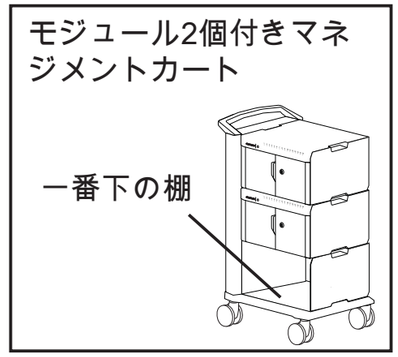
パワーシステム
100/120 V∼、9.1A、50/60 Hz または
220/230/240 V∼、4.3A、50/60 Hz
地域やカートのモデルによって異なる

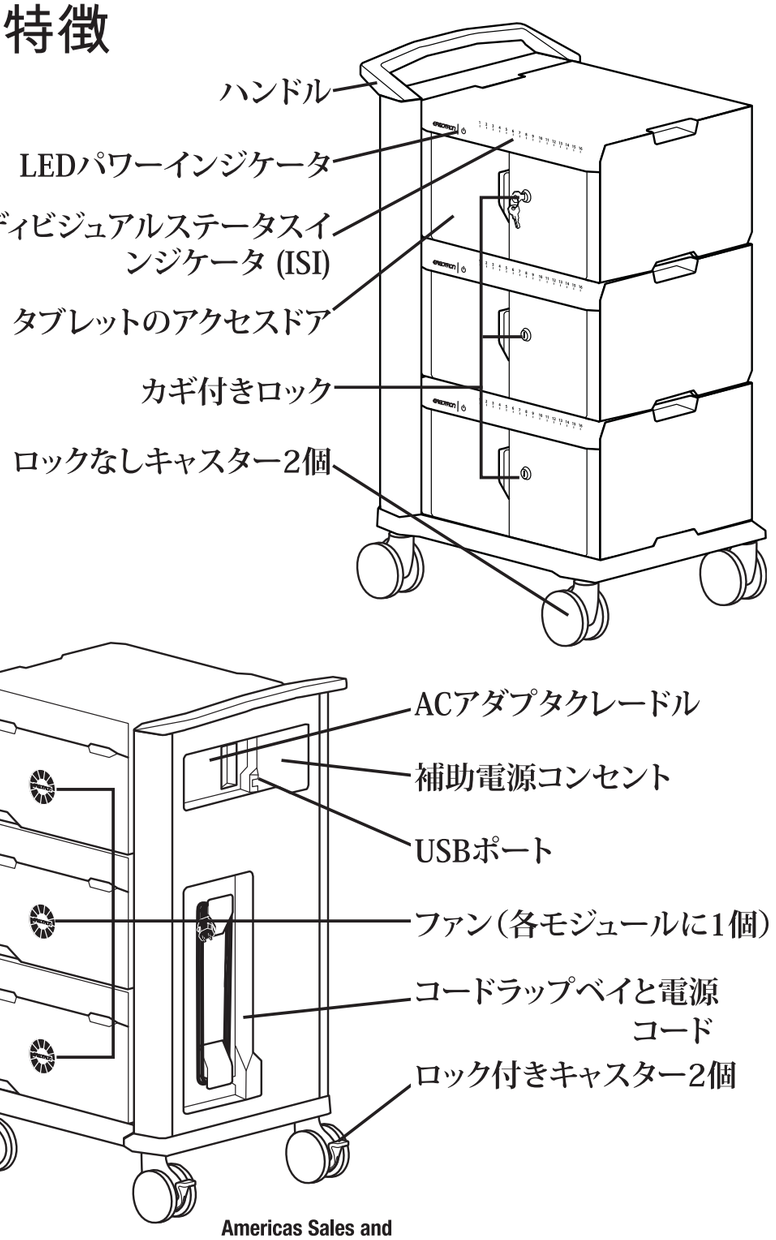
転倒テスト/角度：10度

環境
温度範囲：
操作時 0°∼30°C（32°∼86°F）
保管時 -40°∼60°C (-40°∼140°F)
相対湿度（最大）：
操作時 10%∼90% (結露なし)
保管時 5%∼95% (結露なし)
高度（最大）：2000 m (6,562 ft)

互換性：USB充電タブレットのみ。以下を含む：Apple iPad、Apple iPod Touch、バーンズ&ノーブルNook（ヌック）、Amazon Kindle（キンドル）。ここに記載されていないデバイスの互換性については、エルゴトロンにご確認ください。

カートの特徴





© 2011 Ergotron, Inc.
All rights reserved.

Ergotron, Inc. は製品の取付けおよび使用法について正確かつ完全な情報を提供するようあらゆる努力をしますが、編集上の誤りや省略 （英語から多言語へ翻訳する際に発生するものを含む）、またはこの取扱説明書の提供およびこの取扱説明書と関連した設備の動作によるどのような性質の付随的、特殊または間接的損害についてはその責任を問われないものとします。Ergotron, Inc. は、製品設計および/または製品のドキュメントについてユーザーに対する予告なしに変更する権利を留保します。最新の製品情報、または記載されている言語以外の言語によるドキュメントが入手可能かどうかについては、Ergotron まで問い合わせてください。Ergotron, Inc.,1181 Trapp Road, Eagan, Minnesota, 55121, USA Patents Pending and Patented U.S. & Foreign による事前の書面による承諾なしに、この出版物のいかなる部分についても、複製、情報検索方式への保存、または電子、機会、コピー、録音、またはその他の形式や手段による伝達を禁止します。Ergotronは、Ergotron, Inc. の登録商標です。

Americas Sales and Corporate Headquarters
St. Paul, MN USA
(800) 888-8458
+1-651-681-7600
www.ergotron.com
sales@ergotron.com

EMEA Sales
Amersfoort, The Netherlands
+31 33 45 45 600
www.ergotron.com
info.eu@ergotron.com

APAC Sales
Tokyo, Japan
www.ergotron.com
apaccustomerservice@ergotron.com

Worldwide OEM Sales
www.ergotron.com
info.oem@ergotron.com

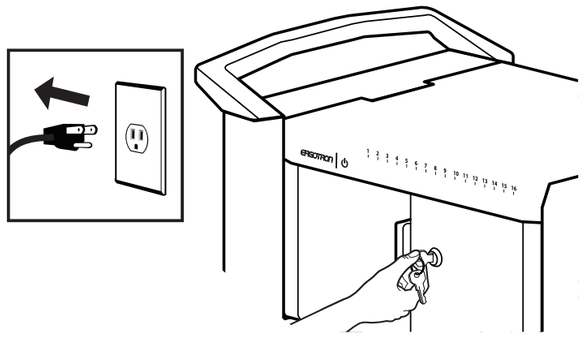
777-24-014-W-02 rev C

1 平板电脑充电设置

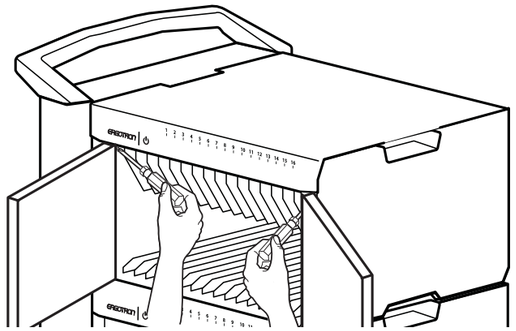
先遵照“平板电脑充电”说明，然后再依循下一页的“同步设置”说明。

平板电脑管理手推车安装和使用指南

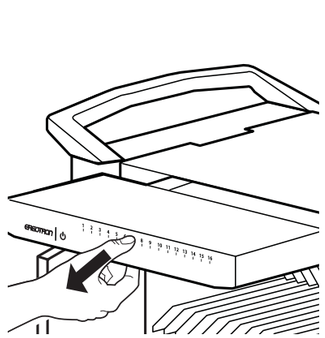
1 在开始之前，确保手推车电源线从墙壁电源断开。
将模块解锁然后把门打开。

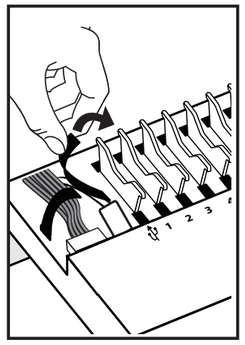


2 使用十字螺丝刀卸下位于模块内侧的两个螺丝；保存螺丝待晚些重新插入。

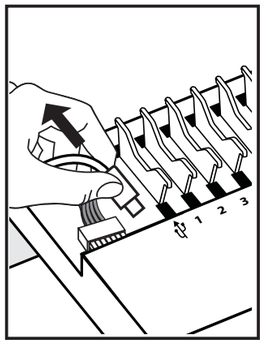


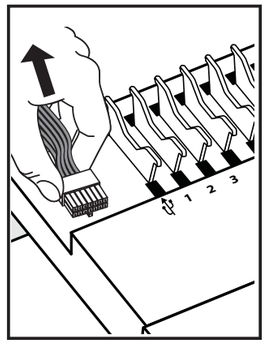
3 部分滑出模块抽屉。抽屉完全滑离之前，需要拔掉两条电缆。打开绑带访问两条电缆。



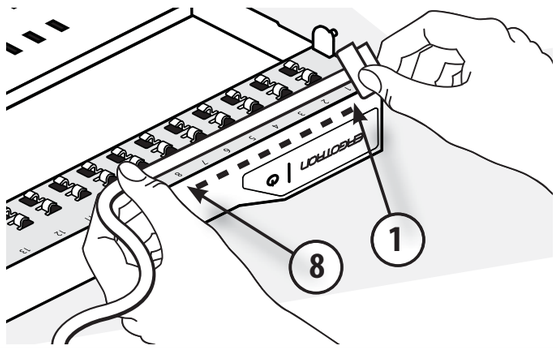


4 拔掉USB和直流电源线（抬起DC连接器下面的推杆松开）。现在可将抽屉卸除。

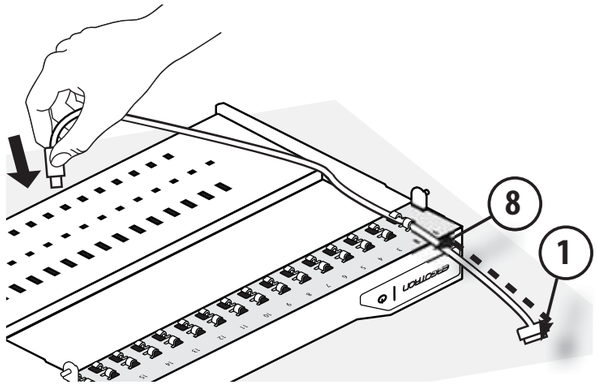




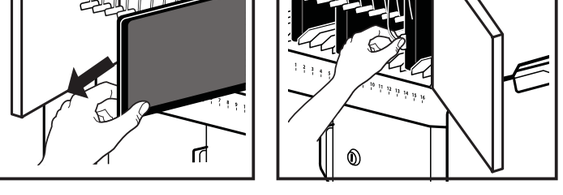
5 将抽屉面朝下放在手推车顶部。沿抽屉上的数字1至8置放平板电脑的USB电缆来测量松弛度（虚线表示）。



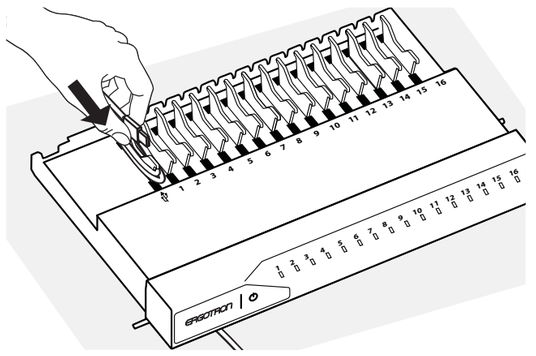
6 将平板电脑的USB电缆穿过插槽到抽屉背面，维持在上一步中测量的松弛度。



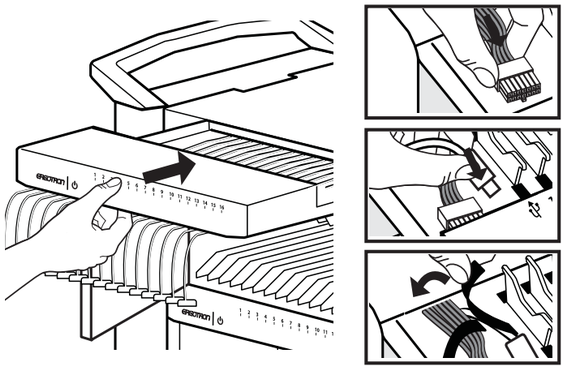
7 翻转抽屉。用多余的USB电缆扎住电缆组织器。



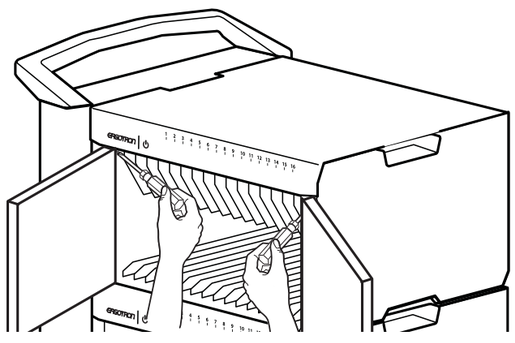
8 将USB电缆连接至相应的USB端口。对要放入此模块的其余平板电脑重复USB布线步骤5至8。



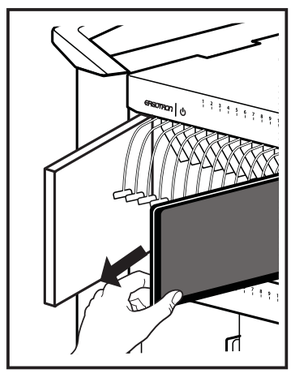
9 把抽屉部分滑入模块。重新连接USB和直流电缆，并将绑带绕在电缆上。



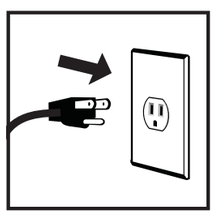
10 把抽屉完全滑入模块。　　插入步骤2卸下的螺丝拧紧。



11 将平板电脑插入模块。将平板电脑的USB充电电缆连接至平板电脑。对其他模块重复步骤1 – 10。



平板电脑充电



电源线是用来开启和关闭手推车电源。
每当连接手推车电源线时即发生充电，除非Mac或笔记本电脑的USB电缆正连接手推车进行同步（见下一页的“平板电脑同步设置”）。

1 Tablet Charging Set-up 续

LED - 指示灯

电源指示灯 - 以下列信号交流同步和充电状态：
关闭 = 没有对模块供电。
开启 – 恒亮 = 平板电脑正在充电。
开启 – 缓慢闪烁 = 平板电脑已插入辅助USB插座且作好准备可进行同步或正在同步。
开启 – 快速闪烁 = 故障状态。请确保所有电缆已在电缆抽屉内正确到位。
如果问题仍然存在，联系Ergotron客户支持部门。

1–16 单独状态指示灯(ISI) – 按顺序编号的指示灯，与模块中的每个平板电脑对应：
绿色 = 充满电。
黄灯 = 正在进行充电。
* 如果模块正在进行同步，所有ISI都将是绿色的。

2 平板电脑同步设置

开始“同步”说明前先完成“平板电脑充电”说明。

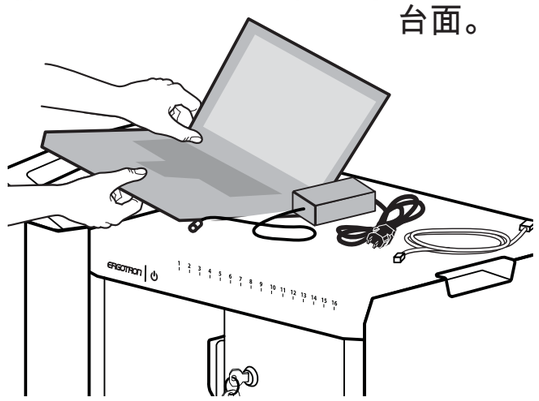
将笔记本电脑与平板电脑同步

当附带的USB电缆通过模块外部的USB端口连接主机笔记本电脑时，平板电脑将作为USB设备安装。

Apple iPad或iPod Touch设备将使用iTunes同步到主机笔记本电脑。如果Mac或笔记本电脑的电源开启，且笔记本电脑正在运行iTunes，那么将USB电缆从笔记本电脑连接至模块外部的USB端口时，设备将自动与笔记本电脑同步。请参见附带的有关iTunes和Apple设备具体安装的单独说明。

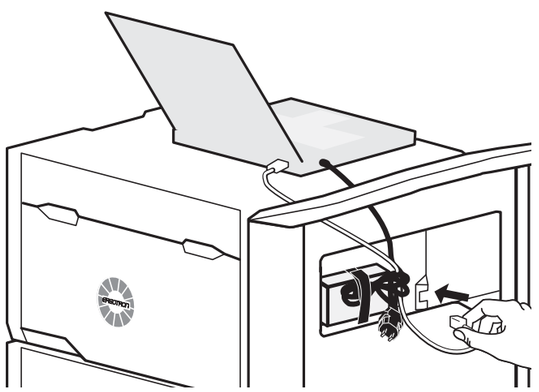
对于所有其他的平板电脑，请参考您的平板电脑制造商产品指南，有关如何同步到主机笔记本电脑的信息或指示。

1 将您的Mac或笔记本电脑、电源适配器和USB电缆放置于手推车工作台面。



2 将USB和电源适配器电缆插入到笔记本电脑；将电缆的两端布置在手推车的侧面，然后用绑带把电源适配器困扎在凹入处存储。

3 将笔记本电脑USB电缆连接至手推车侧面的端口。



4 将笔记本电脑的电源适配器连接到接入电缆，再连接到凹入处。开启笔记本电脑电源开始进行同步。

手推车和设备的电气安全

使用配有电源线的设备存在特定的关联风险。用户必须注意这些风险并在手推车位于靠近儿童的地方时避免这些风险。

警告：不遵守以下电气安全通告可导致火灾或触电致死。

电线有危险。使用不当可导致火灾或触电致死。

- 双极 / 中性线熔丝
- 每次使用前仔细检查电源线。
- 不可使用已损坏的电缆。
- 将插头完全插入插座。
- 从插座拔出时要握住插头。
- 拔出插头时不要拉扯电缆。
- 连接线缆时不要用力过度。
- 不要将电缆插入延长电缆。
- 不要拆除、弯曲或改动电缆的任何金属插脚或针脚。
- 不要碾压、拖拉电缆或在其上放置物体。
- 不要踩踏电缆。
- 避免过热。展开电缆，且不要在其上覆盖任何材料。
- 不要经过门口、天花板上的孔洞、墙壁或地板铺设线缆。

让手推车远离水。

- 遇湿时请不要使用。
- 不要将手推车靠近易燃液体或气体放置。

手推车电源线作为开启或关闭电源的连接/断开设备。

手推车使用安全

使用手推车在静止或移动时存在特定的关联风险（进行充电或存放时）。用户必须注意这些风险并在手推车位于靠近儿童的地方时避免这些风险。

警告：不遵守以下手推车使用安全通告可导致严重的人身伤害或设备损坏。

除非有全面熟悉手推车操作的成人监护，严禁儿童移动手推车。

- 不允许坐在、站在或爬到手推车上。
- 不要从底部抬起手推车。
- 不要遮挡风扇和通风口。为避免过热，风扇和通风口周围至少要留出127毫米（5英寸）。

手推车仅适合室内使用。

- 不要使用手推车运送或储存本指南中指明以外的设备。
- 不要将手推车用于储存液体或清洁用品。
- 不要在手推车表面或搁板上放置重物。
- 工作台面的最大可承重量为 11.4 千克（25 磅）。
- 搁板的最大可承重量为16千克（35.2磅）。

移动手推车

- 在移动手推车之前：
  1. 将电源线与墙壁上的插座断开。
  2. 确保线缆已绕起并放好。
  3. 关闭并锁住门。
  4. 移除上工作台面上的物品。
  5. 解除万向轮锁定。
- 推动（不要拉）手推车，以使操控性最佳，同时防止肌肉劳损。
- 不要让手推车经过粗糙，不平整或者不规则的地面，例如，砂砾地面。

停放手推车

将手推车固定停放时，请遵守这些安全警示：

- 不要将手推车停放在人流密集的区域。
- 不要经过门口、天花板上的孔洞、墙壁或地板铺设线缆。
- 不要经过走廊、教室或线缆可能被踩到的其它区域铺设线缆。
- 不要在无人看护时将手推车留在儿童可以到达的区域。
- 无论何时，在无人看护或者停放进行充电或存放时，都要关闭并锁好手推车的门。
- 无论何时，在无人看护时锁住手推车滚轮。

注意：未经Ergotron明确许可的变更或改变可能让用户丧失操作本设备的权限。

4 规格

本设备符合FCC规则的第15部分。操作时必须符合以下两个条件：1) 此设备不得造成有害干扰。2) 此设备必须能够承受接收到的任何干扰，包括可能导致意外操作的干扰。
本A级数字装置符合加拿大ICES-003标准。/ Cet / Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

手推车尺寸
58.4厘米宽 x 46.7厘米深 x 100厘米高（23 x 18.4 x 39.3英寸）

手推车重量（没有设备）
双模块手推车为43.1千克（95磅）
三模块手推车为54.1千克（119磅）

额定可承重量
上工作台面为11.3千克（25磅）
上搁板（仅限双模块手推车）
11.3千克（25磅）

最大平板电脑尺寸
每台平板电脑尺寸（包括盖子）：
最大可达27.4厘米高 x 19.6厘米宽 x 1.3厘米深（10.8 x 7.7 x 0.95英寸）
每台平板电脑重量：
最大1千克（2.2磅）

LED状态指示灯(ISI) - 可选特性
指示灯指示电源状态和同步活动
双模块手推车有32个LED指示灯
三模块手推车有48个LED指示灯

散热/通风
每个模块中有一个5伏直流连续运转风扇

外部电源插座
一个或两个插座，取决于不同地区
100/120 V~，3A，50/60 Hz或
220/230/240 V~，1.5A，50/60 Hz

装运尺寸
117 x 76 x 58厘米（46.1 x 29.9 x 22.8英寸）

装运重量
两个模块手推车为64千克（140磅）
三个模块手推车为76千克（168磅）

电源系统
100/120 V~，9.1A，50/60 Hz或
220/230/240 V~，4.3A，50/60 Hz

尖端稳定性测试/角度：10度

环境
温度范围：
工作：0°至30°C（32°至86°F）
储存：-40°至60°C（-40°至60.00°C）
相对湿度（最大）：
工作：10%–90%（非冷凝）
储存：5%-95%（非冷凝）
海拔高度（最大）：2,000米（6,562英尺）

兼容性：仅限USB充电的平板电脑，包括：Apple iPad、Apple iPod Touch、Barnes & Nobel Nook、Amazon Kindle。对于此处未列出的设备，请咨询Ergotron了解兼容性。

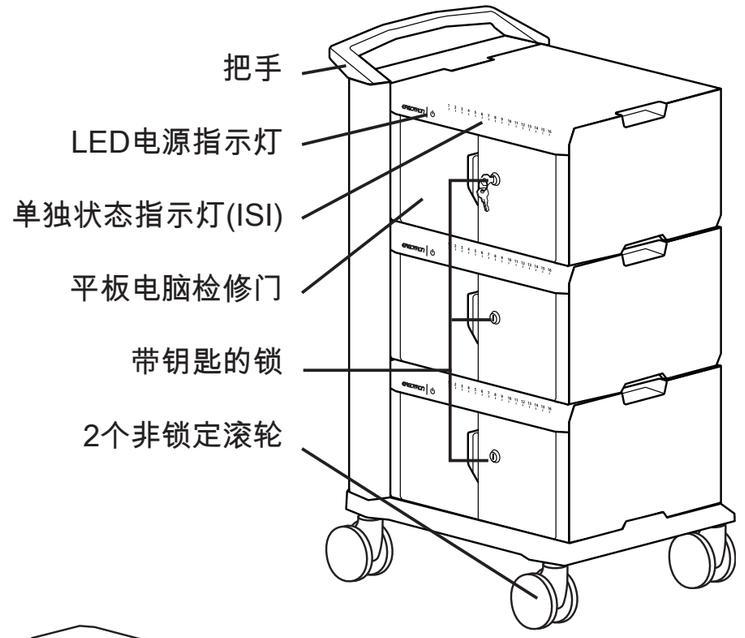
Warranty

有关服务和保修，请访问 www.ergotron.com

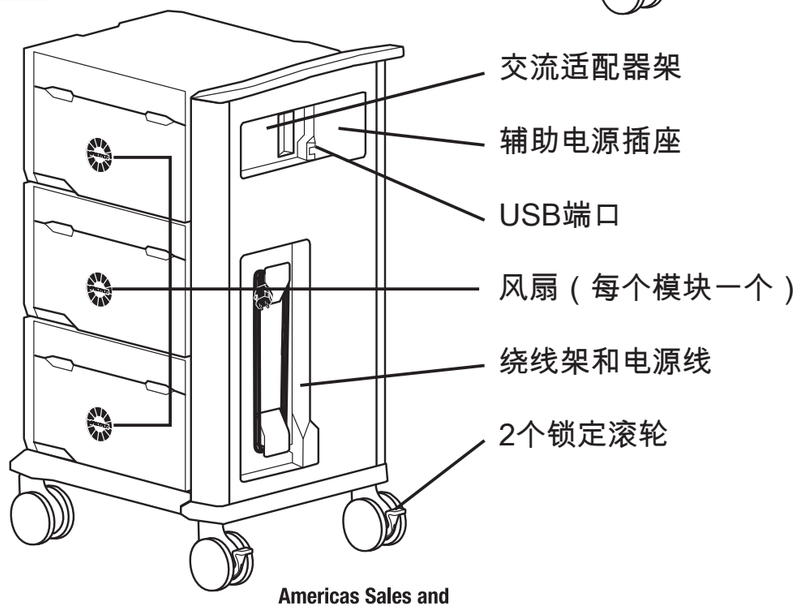
© 2011 Ergotron, Inc.
版权所有。

Ergotron Inc.尽力提供安装和使用其产品的精确和完整的资料，但是，Ergotron对任何编辑错误或疏漏（包括在从英文翻译到其它语言过程中发生的错误）不负任何责任，亦不对由于实施该安装指南或者进行与该指南相关的设备操作而引致的任何性质的偶然的、特别的或随之发生的损坏负有任何责任。Ergotron, Inc.保留对产品设计和/或产品文件进行修改的权利，而无需向用户发出通知。要获得最新的产品资料，或了解本文件是否可提供其它语言版本，请联络Ergotron。未经Ergotron, Inc.（地址：1181 Trapp Road, Eagan, Minnesota, 55121, USA）预先书面同意，不得以任何形式或者通过任何方式（电子、机械、影印、记录或其它方式）对本文件的任何部分进行复制、储存在可索取系统中，或进行传播。在美国和外国正在申请的和已登记专利。Ergotron是Ergotron, Inc. 的注册商标。

手推车功能



两台模块管理手推车



Americas Sales and Corporate Headquarters
St. Paul, MN USA
(800) 888-8458
+1-651-681-7600
www.ergotron.com
sales@ergotron.com

EMEA Sales
Amersfoort, The Netherlands
+31 33 45 45 600
www.ergotron.com
info.eu@ergotron.com

APAC Sales
Tokyo, Japan
www.ergotron.com
apaccustomerservice@ergotron.com

Worldwide OEM Sales
www.ergotron.com
info.oem@ergotron.com

777-24-014-W-02 rev C